105416810101

EN

FIBARO SMOKE SENSOR
FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor is an ultra-light, universal, battery powered optical smoke detector, operating under the Z-Wave Plus standard, designed to be placed on a ceiling or on a wall (min. 40cm from the corner). Smoke alarm is signaled with a built-in siren, blinking LED indicator and by sending commands to Z-Wave network devices.

Additionally, the device is equipped with a sensor, which can notify about exceeding the specified temperature threshold.

FIBARO Smoke Sensor is compliant with following EU directives:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EC
- LVD 2006/95/EC
- R&TTE 1999/5/EC
- EN 14604:2005
- EN 50130-4:2011

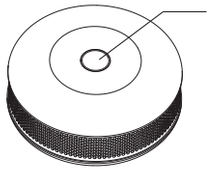
For full instruction manual and technical specification please visit our website:

manuals.fibaro.com/en/smoke-sensor

Read the manual before attempting to install the device!

Basic activation of the device

1) Open the cover by turning it counter-clockwise.
2) Remove battery blocker, powering will be signaled with a beep.
3) Close the cover by turning it clockwise.
4) Locate the sensor nearby the main Z-Wave controller.
5) Set the main Z-Wave controller into adding mode.
6) Quickly, triple click the B-button located on the casing.



B-button location

7) Wait for the device to be added into the system, successful adding will be confirmed by the controller.
8) Take off the sensor's cover.
9) Install the cover in desired location using the attached screws.
10) Screw the device into the cover.
11) Wake up the sensor by clicking the B-button.

Specifications

Power supply:	3.0V battery
Battery type:	CR123A
Operating temperature:	0 to 55°C
Measured temperature range:	-20 to 100°C
Operating humidity:	0% - 93%
Dimensions (diameter x height):	65 x 28 mm

Guarantee

1. The Guarantee is provided by FIBAR GROUP S.A. (hereinafter "Manufacturer"), based in Poznan, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan, entered in the register of the National Court Register kept by the District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. The Manufacturer is responsible for equipment malfunction resulting from physical defects (manufacturing or material) of the Device during 12 months for business / 24 months for individual customers from the date of its purchase.
3. During the Guarantee period, the Manufacturer shall remove any defects, free of charge, by repairing or replacing (at the sole discretion of the Manufacturer) any defective components of the Device with new or regenerated components that are free from defects. When the repair proves impossible, the Manufacturer reserves the right to replace the device with a new or regenerated one, which shall be free from any defects and its condition shall not be worse than the original device owned by the Customer.
4. In special cases, when the device cannot be replaced with the device of the same type (e.g. the device is no longer available), the Manufacturer may replace it with a different device having technical parameters similar to the faulty one. Such activity shall be considered as fulfilling the obligations of the Manufacturer. The Manufacturer shall not refund money paid for the device.
5. The holder of a valid guarantee shall submit a guarantee claim through the guarantee service. Remember: before you submit a guarantee claim, contact our technical support using telephone or e-mail. More than 50% of operational problems are resolved remotely, saving time and money spent to initiating guarantee procedure. If remote support is insufficient, the Customer shall fill the guarantee claim form (using our website - www.fibaro.com) in order to obtain claim authorization. When the guarantee claim form is submitted correctly, the Customer shall receive the claim confirmation with a unique number (Return Merchandise Authorization - RMA).
6. The claim may be also submitted by telephone. In this case, the call is recorded and the Customer shall be informed about it by a consultant before submitting the claim. Immediately after submitting the claim, the consultant shall provide the Customer with the claim number (RMA-number).
7. When the guarantee claim form is submitted correctly, a representative of the Authorised Guarantee Service (hereinafter as "AGS") shall contact the Customer.
8. Defects revealed within the guarantee period shall be removed not later than 30 days from the date of delivering the Device to AGS. The guarantee period shall be extended by the time in which the Device was kept by AGS.
9. A faulty device shall be provided by the Customer with complete standard equipment and documents proving its purchase.
10. Parts replaced under the guarantee are the property of the Manufacturer. The guarantee for all parts replaced in the guarantee process shall be equal to the guarantee period of the original device. The guarantee period of the replaced part shall not be extended.
11. Costs of delivering the faulty device shall be borne by the Customer. For unjustified service calls, the Service may charge the Customer with travel expenses and handling costs related to the case.
12. AGS shall not accept a complaint claim only when:
- the Device was misused or the manual was not observed,
- the Device was provided by the Customer incomplete, without accessories or nameplate,
- it was determined that the fault was caused by other reasons than a material or manufacturing defect of the Device
- the guarantee document is not valid or there is no proof of purchase,

13. The Manufacturer shall not be liable for damage to property caused by defective device. The Manufacturer shall not be liable for indirect, incidental, special, consequential or punitive damage, or for any damage, including, inter alia, loss of profits, savings, data, loss of benefits, claims by third parties and any property damage or personal injuries arising from or related to the use of the Device.
14. The guarantee shall not cover:
- mechanical damage (cracks, fractures, cuts, abrasions, physical deformations caused by impact, falling or dropping the device or other object, improper use or not observing the operating manual);
- damage resulting from external causes, e.g.: flood, storm, fire, lightning, natural disasters, earthquakes, war, civil disturbance, force majeure, unforeseen accidents, theft, water damage, liquid leakage, battery spill, weather conditions, sunlight, sand, moisture, high or low temperature, air pollution;
- damage caused by malfunctioning software, attack of a computer virus, or by failure to update the software as recommended by the Manufacturer;
- damage resulting from: surges in power supply and/or telecommunication network, improper connection to the grid in a manner inconsistent with the operating manual, or from connecting other devices not recommended by the Manufacturer.
- damage caused by operating or storing the device in extremely adverse conditions, i.e. high humidity, dust, too low (freezing) or too high ambient temperature. Detailed permissible conditions for operating the Device are defined in the operating manual;
- damage caused by using accessories not recommended by the Manufacturer
- damage caused by faulty electrical installation of the Customer, including the use of incorrect fuses;
- damage caused by Customer's failure to provide maintenance and servicing activities defined in the operating manual;
- damage resulting from the use of spurious spare parts or accessories improper for given model, repairing and introducing alterations by unauthorized persons;
- defects caused by operating faulty Device or accessories.

15. The scope of the guarantee repairs shall not include periodic maintenance and inspections, in particular cleaning, adjustments, operational checks, correction of errors or parameter programming and other activities that should be performed by the user (Buyer). The guarantee shall not cover natural wear and tear of the Device and its components listed in the operating manual and in technical documentation as such elements have a defined operational life.
16. If a defect is not covered by the guarantee, the Manufacturer reserves the right to remove such defect at its sole discretion, repairing the damaged or destroyed parts or providing components necessary for repair or replacement.
17. This guarantee shall not exclude, limit or suspend the Customer rights when the provided product is inconsistent with the purchase agreement.

Hereby, Fibar Group S.A. declares that FIBARO Smoke Sensor is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
www.fibaro.com

PL

FIBARO SMOKE SENSOR
FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor to uniwersalny, zasilany bateryjnie, optyczny detektor dymu, kompatybilny ze standardem Z-Wave Plus , zaprojektowany do umiejscowienia na suficie lub ścianie (min. 40cm od narożnika). Alarm dymu jest sygnalizowany dźwiękowo, miganiem diody LED oraz poprzez wysłanie komend sterujących do elementów sieci Z-Wave.

Ponadto, urządzenie może ostrzegać o przekroczeniu określonego progu temperatury dzięki wbudowanemu czujnikowi.

FIBARO Smoke Sensor jest zgodny z dyrektywami UE:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EC
- LVD 2006/95/EC
- R&TTE 1999/5/EC
- EN 14604:2005
- EN 50130-4:2011

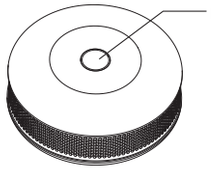
Pełną instrukcję i specyfikację techniczną znajdziesz na stronie internetowej:

manuals.fibaro.com/pl/smoke-sensor

Przeczytaj instrukcję przed przystąpieniem do montażu urządzenia!

Uruchomienie urządzenia

1) Zdejmij pokrywę obudowy obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2) Usuń zabezpiecznie baterii, zasilenie zostanie potwierdzone sygnałem dźwiękowym.
3) Zamknij pokrywę obudowy obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
4) Umieść sensor w pobliżu kontrolera Z-Wave.
5) Uruchom tryb dodawana w kontrolerze Z-Wave.
6) Trzykrotnie, szybko wciśnij przycisk B.



Lokalizacja przycisku B

7) Poczekaj aż urządzenie zostanie dodane do systemu, co zostanie potwierdzone przez kontroler.
8) Zdejmij pokrywę obudowy i zainstaluj ją w wybranym miejscu za pomocą dołączonych wkrętów.
9) Zamontuj urządzenie poprzez przykręcenie do pokrywy.
10) Wybudź sensor klikając przycisk B.

Dane techniczne

Zasilanie:	3.0V - bateryjne
Typ baterii:	CR123A
Temperatura pracy:	0 do 55°C
Zakres pomiaru temperatury:	-20 do 100°C
Dopuszczalny poziom wilgotności:	0% - 93%
Wymiary (średnica x wysokość):	65 x 28 mm

Warunki gwarancji

1. Gwarantem jakości Urządzenia jest FIBAR GROUP S.A. (dalej „Producent") z siedzibą w Poznaniu, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem: 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, kapitał zakładowy 1 063 850 zł.
2. Producent ponosi odpowiedzialność za wadliwe działanie Urządzenia wynikające z wad fizycznych (materiałowych bądź produkcyjnych) tkwiące w Urządzeniu w okresie:
- 24 miesiące od daty sprzedaży dla klientów indywidualnych,
- 12 miesięcy od daty sprzedaży dla klientów biznesowych.

3. Gwarancja obowiązuje i jest stosowana wyłącznie na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej.
4. W okresie Gwarancji, Gwarant zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia ujawnionych wad poprzez dokonanie naprawy lub wymiany (według wyłącznego uznania Gwaranta) wszelkich wadliwych elementów Urządzenia na części nowe lub regenerowane wolne od wad. W przypadku niemożności dokonania naprawy Gwarant zastrzega sobie prawo do wymiany Urządzenia na nowy lub regenerowany egzemplarz wolny od wad, którego stan fizyczny nie będzie gorszy od stanu Urządzenia będącego własnością Klienta.
5. Jeżeli w szczególnych sytuacjach (np. brak Urządzenia w ofercie handlowej) wymiana Urządzenia na ten sam typ jest niemożliwa Gwarant może wymienić Urządzenie na inny o najbardziej zbliżonych parametrach technicznych. Takie działanie uważa się za wykonanie obowiązków Gwaranta. Gwarant nie zwraca pieniędzy za zakupione Urządzenie.
6. Posiadacz ważnego dokumentu gwarancyjnego zgłasza roszczenia z tytułu gwarancji za pośrednictwem serwisu gwarancyjnego. Pamiętaj: zanim dokonasz zgłoszenia gwarancyjnego skorzystaj z naszej telefonicznej lub internetowej pomocy technicznej. W więcej niż połowie przypadków problemy użytkowników udaje się rozwiązać zdalnie, co pozwala uniknąć straty czasu i kosztów z tytułu niepotrzebnie uruchamianej procedury gwarancyjnej. Jeśli zdalne rozwiązanie problemu nie będzie możliwe, Klient zostanie poproszony o wypełnienie formularza zgłoszeniowego w celu uzyskania autoryzacji poprzez stronę www.fibaro.com. W przypadku poprawnego zgłoszenia reklamacyjnego otrzymają Państwo potwierdzenie jego przyjęcia oraz unikalny numer zgłoszenia (RMA).
7. Istnieje także możliwość telefonicznego zgłoszenia reklamacji. W takim przypadku rozmowa zostanie nagrana, o czym konsultant uprzedzi Klienta przed przyjęciem zgłoszenia reklamacyjnego. Bezpośrednio po dokonaniu zgłoszenia konsultant poinformuje Państwa o numerze zgłoszenia (tzw. numer RMA).
8. W przypadku dokonania prawidłowego zgłoszenia reklamacyjnego, przedstawiciel Autoryzowanego Serwisu Gwarancyjnego (dalej „ASG") skontaktuje się z Klientem w celu potwierdzenia możliwości oddania urządzenia do serwisu.
9. Ujawnione w okresie gwarancji wady zostaną usunięte najdalej w ciągu 30 dni, licząc od daty dostarczenia Urządzenia do ASG. Okres trwania gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w którym Urządzenie było do dyspozycji ASG.
10. Reklamowane Urządzenie winno być udostępnione przez Klienta wraz z kompletnym wyposażeniem standardowym i dokumentami potwierdzającymi jego zakup.
11. Części wymienione w ramach gwarancji stanowią własność Producenta. Wszystkie części wymienione w procesie reklamacyjnym są objęte gwarancją do końca okresu gwarancji podstawowej Urządzenia. Okres trwania gwarancji na wymienioną część nie ulega przedłużeniu.
12. Koszty transportu reklamowanego produktu będą pokrywane przez Gwaranta. W przypadku nieuzasadnionego zgłoszenia reklamacyjnego, Serwis ma prawo obciążyć Klienta kosztami związanymi z wyjaśnieniem sprawy.
13. ASG odmawia przyjęcia reklamacji tylko w przypadku:
- stwierdzenia użytkowania Urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi,
- udostępnienia przez Klienta Urządzenia niekompletnego, bez osprzętu, bez tabliczki znamionowej,
- stwierdzenia przyczyny usterki innej niż wada materiałowa bądź produkcyjna tkwiąca w Urządzeniu,
- nieważnego dokumentu gwarancyjnego oraz braku dowodu zakupu.

14. Gwarant nie odpowiada za szkody w mieniu wyrządzone przez wadliwe Urządzenie. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za straty pośrednie, uboczne, szczególne, wynikowe lub za straty moralne, ani za szkody, w tym także między innymi za utracone korzyści, oszczędności, dane, utratę pożytków, roszczenia stron trzecich oraz wszelkie szkody majątkowe lub osobowe wynikające lub związane z korzystaniem z niniejszego Urządzenia.
15. Gwarancja jakości nie obejmuje:
- uszkodzeń mechanicznych (pęknięcia, złamania, przecięcia, przetarcia, fizyczne odkształcenia spowodowane uderzeniem, upadkiem bądź zrzuceniem na Urządzenie innego przedmiotu lub eksploatacją niezgodną z przeznaczeniem Urządzenia określonym w instrukcji obsługi);
- uszkodzeń wynikłych z przyczyn zewnętrznych np.: powodzi, burzy, pożaru, uderzenia pioruna, klęsk żywiołowych, trzęsienia ziemi, wojny, niepokojów społecznych, siły wyższej, nieprzewidzianych wypadków, kradzieży, zalania cieczą, wycieku baterii, warunków pogodowych; działania promieni słonecznych, piasku, wilgoci, wysokiej lub niskiej temperatury, zanieczyszczenia powietrza;
- uszkodzeń spowodowanych przez nieprawidłowo działające oprogramowanie, na skutek ataku wirusa komputerowego, bądź nie stosowanie aktualizacji oprogramowania zgodnie z zaleceniami Producenta;
- uszkodzeń wynikłych z: przepięć w sieci energetycznej lub/i telekomunikacyjnej lub z podłączenia do sieci energetycznej w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub z powodu przyłączenia innych produktów, których podłączanie nie jest zalecane przez Producenta.
- uszkodzeń wywołanych pracą bądź składowaniem Urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach tzn. dużej wilgotności, zapyleniu, zbyt niskiej (mróz) bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia. Szczegółowe warunki, w jakich dopuszczalne jest użytkowanie Urządzenia określa instrukcja obsługi;
- uszkodzeń powstałych na skutek wykorzystywania akcesoriów niezalecanych przez Producenta
- uszkodzeń spowodowanych wadliwą instalacją elektryczną użytkownika, w tym zastosowaniem niewłaściwych bezpieczników;
- uszkodzeń wynikłych z zaniechania przez Klienta czynności konserwacyjnych i obsługowych przewidzianych w instrukcji obsługi;
- uszkodzeń wynikłych ze stosowania nieoryginalnych, niewłaściwych dla danego modelu części zamiennych i wyposażenia, wykonywaniem napraw i przeróbek przez osoby nieupoważnione;
- usterek powstałych wskutek kontynuowania pracy niesprawnym Urządzeniem czy osprzętem.

16. W zakres napraw gwarancyjnych nie wchodzą okresowe konserwacje i przeglądy Urządzenia, a w szczególności czyszczenia, regulacje, sprawdzenia działania, korekta błędów obsługi lub programowania parametrów oraz inne czynności, do których wykonania powołany jest użytkownik (Kupujący). Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia elementów Urządzenia oraz innych części wymienionych w instrukcji użytkowania oraz dokumentacji technicznej posiadających określony czas działania.
17. Jeśli rodzaj uszkodzenia produktu nie jest objęty gwarancją, Producent zastrzega sobie prawo usunięcia takiej usterki zgodnie z własnym uznaniem, dokonując naprawy uszkodzonej lub zniszczonej części lub umożliwiając wejście w posiadanie koniecznych do naprawy lub wymiany podzespołów.
18. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Wsparcie techniczne: tel. +48 61 880 1000

Niniejszym Fibar Group S.A. oświadcza, że urządzenie FIBARO Smoke Sensor jest zgodne z zasadniczymi wymogami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/EC.
www.fibaro.com

DE

FIBARO SMOKE SENSOR
FGSD-002

Der FIBARO Smoke Sensor ist ein ultra-leichter, universeller, batteriebetriebener optischer Rauchmelder, welcher mit dem Z-Wave Plus Standard arbeitet und an der Decke oder der Wand (min 40 cm von der Raumecke entfernt) angebracht werden kann. Der Rauchalarm erfolgt mittels eingebauter Sirene, mehrfarbigen blinkenden RGB-LED-Dioden sowie durch Befehlsaussendung an die dem Z-Wave Netzwerk angehörigen Geräte.

Zusätzlich ist das Gerät mit einem Temperatursensor ausgerüstet, der Sie bei Erreichen eines bestimmten Schwellwertes informiert.

FIBARO Smoke Sensor entspricht den folgenden EU Richtlinien:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EG
- LVD 2006/95/EG
- R&TTE 1999/5/EG
- EN 14604:2005
- EN 50130-4:2011

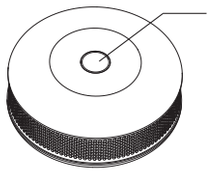
Eine vollständige Bedienungsanleitung und weitere technische Angaben finden Sie auf unserer Webseite:

manuals.fibaro.com/de/smoke-sensor

Bitte lesen Sie das Handbuch, bevor Sie das Gerät installieren!

Inbetriebnahme des Gerätes

1) Öffnen Sie die Abdeckung durch Drehung gegen den Uhrzeigersinn.
2) Sie hören ein Piep-Signal, wenn die den Schutzstreifen an der Batterie entfernen und das Gerät erstmals mit Strom versorgt wird.
3) Schließen Sie die Abdeckung durch Drehung im Uhrzeigersinn.
4) Platzieren den Sensor in die Nähe der Z-Wave Zentrale.
5) Bringen Sie die Z-Wave Zentrale in den Inklusionsmodus.
6) Drücken Sie dreimal schnell auf die TMP Taste auf dem Gehäuses.



B-Tastenposition

7) Warten Sie bis das Gerät im System eingebunden ist. Die erfolgreiche Einbindung wird durch die Steuerung bestätigt.
8) Nehmen Sie die Abdeckung des Sensors ab.
9) Installieren sie die Abdeckung am gewünschten Platz mittels der mitgelieferten Schrauben.
10) Schrauben Sie das Gerät in den Deckel.
11) Wecken Sie den Sensor durch Klick auf die B-Taste.

Spezifikationen

Energieversorgung:	3.0V Batterie
Batterietyp:	CR123A
Betriebstemperatur:	0 bis 55°C
Messbarer Temperaturbereich:	-20 bis 100°C
Betriebsfeuchtigkeit:	0% - 93%
Größe (Durchmesse x Höhe):	65 x 28 mm

Garantiebedingungen

1. Die Garantie wird durch FIBAR GROUP S.A. (nachstehend "Hersteller"), mit Hauptsitz in Poznan, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan, eingetragen im Register of the National Court Register aufbewahrt im District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664, gewährleistet.
2. Der Hersteller ist verantwortlich für Funktionsstörungen des Gerätes, die aus physischen Defekten (Herstellungs- oder Materialfehler) innerhalb von 12 Monaten gewerblicher bzw. 24 Monaten privater Nutzung nach Kaufdatum resultieren.
3. Während der Garantiezeit muss der Hersteller kostenfrei die Mängel beseitigen, je nach Ermessen des Herstellers durch Reparatur defekter Bauteile oder Ersatz durch neue / fehlerfreie regenerierte Teile. Sollte eine Reparatur nicht möglich sein, behält sich der Hersteller das Recht vor, das Gerät durch ein neues oder regeneriertes auszutauschen. Der Zustand dieses Gerätes muss frei von Mängeln sein und darf nicht schlechter sein als das vom Kunden besessene Originalgerät.
4. In besonderen Fällen, wenn die Vorrichtung nicht durch ein Gerät des gleichen Typs ersetzbar ist (z. B. die Vorrichtung ist nicht mehr verfügbar), kann der Hersteller diese mit einer anderen Vorrichtung, die ähnliche technische Parameter aufweist wie die fehlerhafte, ersetzen.
5. Der Inhaber einer gültigen Garantie muss einen Garantieanspruch beim Garantieservice einreichen. Denken Sie bitte daran, vor Geltendmachung eines Garantieanspruchs erst unseren technischen Support per Telefon oder E-Mail zu kontaktieren. Mehr als 50% operativer Probleme können aus der Ferne behoben werden. Das spart Zeit und Geld im Vergleich zur Einleitung eines Garantieverfahrens. Wen der Fern-Support nicht ausreicht, muss der Kunde ein Garantieantragsformular ausfüllen (nutzen Sie unsere Website - www.fibaro.com), um eine Garantieanspruchsberechtigung erhalten zu können. Bei korrekter Vorlage des Formulars über den Garantieanspruch erhält der Kunde die Garantiebestätigung mit einer spezifischen Nummer (Return Merchandise Authorization – RMA).
6. Der Anspruch kann auch per Telefon eingereicht werden. In diesem Fall wird der Anruf aufgezeichnet und der Kunde von einem Berater vor Antragstellung darüber in Kenntnis gesetzt. Nach Einreichung des Anspruchs erhält der Kunde von dem Berater seine persönliche Garantie-Nummer (RMA-Nummer).
7. Bei korrekter Einreichung des Garantieantragsformulars nimmt ein Vertreter des autorisierten Garantie-Service (im Folgenden als "AGS") mit dem Kunde Kontakt auf.
8. Während der Garantiefrist eingereichte Mängel müssen bis 30 Tage nach Abgabe des Gerätes bei dem AGS beseitigt sein. Die Garantiezeit wird um die Dauer, während welcher das Gerät sich bei dem AGS befindet, verlängert.
9. Ein defektes Gerät muss vom Kunden mit kompletter Serienausstattung und Kaufbelegen zur Verfügung gestellt werden.
10. Teile, die im Rahmen der Garantie ersetzt werden, bleiben Eigentum des Herstellers. Die Garantie für alle im Garantieprozess ausgetauschten Teile entspricht der Garantiezeit des ursprünglichen Gerätes. Die Garantiezeit des ersetzten Teiles darf nicht verlängert werden.
11. Die Kosten für die Zusendung des defekten Gerätes sind vom Kunden zu tragen. Für nicht gerechtfertigte Serviceeinsätze kann der Dienstleister dem Kunden die dem Fall zugeordneten Reise- und Verpackungskosten in Rechnung stellen.
12. AGS wird einen Beschwerdeantrag nur dann nicht akzeptieren, wenn:
- das Gerät falsch verwendet oder das Handbuch nicht berücksichtigt wurde.
- das Gerät vom Kunden unvollständig, ohne Zubehör oder Typenschild, bereitgestellt wurde.
- wenn festgestellt wird, dass der Fehler aus anderen Gründen als einem Material- oder Herstellungsfehler des Gerätes verursacht wurde.
- wenn die Garantieurkunde ungültig ist oder es keinen Kaufbeleg gibt.

13. Der Hersteller haftet nicht für Sachschäden, die durch defekte Gerät verursacht werden. Der Hersteller haftet nicht für indirekte, zufällige, spezielle, Folge- oder Strafschäden, oder für Schäden, u. a. entgangenem Gewinn, Einsparungen, Daten, Verlust von Leistungen, Ansprüche Dritter und jeder Sach- oder Personenverletzungen, die aus oder im Zusammenhang mit der Benutzung des Gerätes resultieren.
14. Die Garantie gilt nicht für:
- Mechanische Beschädigungen (Risse, Brüche, Schnitte, Abschürfungen, körperliche Deformationen durch Stöße, Herunterfallen des Gerätes oder eines anderen Gegenstands, unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Betriebsanleitung);
- Schäden durch Einwirkungen von außen, z. B. Hochwasser, Sturm, Brand, Blitzschlag, Naturkatastrophen, Erdbeben, Krieg, Unruhen, höhere Gewalt, unvorhersehbare Unfälle, Diebstahl, Wasserschäden, Flüssigkeitsleckage, austretende batterieflüssigkeit, Wetterbedingungen, Sonnenlicht, Sand, Feuchtigkeit, hohe oder niedrige Temperaturen, Luftverschmutzung;
- Schäden, die durch fehlerhafte Software verursacht werden, Angriff eines Computervirus oder durch falsche Aktualisierung der Software, anstatt wie vom Hersteller empfohlen;
- Schäden, die aus Überspannungen in der Stromversorgung und/ oder des Telekommunikationsnetzwerks, unsachgemäßem Anschluss an das Netz, im Gegensatz zu der Weise, wie es im Handbuch beschrieben wird, oder dem Anschluss anderer vom Hersteller nicht empfohlener Geräte.
- Schäden, die durch den Betrieb oder Lagerung des Geräts in extrem widrigen Bedingungen verursacht werden, d. h. hohe Feuchtigkeit, Staub, zu niedrige (Frost) oder zu hohe Umgebungstemperatur. Ausführliche zulässige Bedingungen für den Betrieb der Geräte sind in der Betriebsanleitung festgelegt;
- Schäden, die durch Verwendung von Zubehör entstehen, das nicht vom Hersteller empfohlen wird;
- Schäden, die durch fehlerhafte elektrische Installation durch den Kunden, einschließlich der Verwendung falscher Sicherungen, verursacht werden;
- Schäden, die durch von dem Kunden versäumte Wartungs- und Service-Aktivitäten, wie sie in der Bedienungsanleitung definiert sind, verursacht werden;
- Schäden, die aus der Verwendung falscher Ersatzteile oder dem Zubehör eines bestimmten unsachgemäßen Modells, der Reparatur und der Einführung von Änderungen durch nicht autorisierte Personen entstehen;
- Mängel, die aus fehlerhafter Bedienung des Gerätes oder des Zubehörs entstehen.

15. Der Bereich von Reparaturen auf Garantiebasis umfasst keine regelmäßigen Inspektionen und Instandhaltungs-Maßnahmen sowie insbesondere spezielle Reinigungsmaßnahmen, Funktionsprüfungen, Einstellungsänderungen, Fehlerkorrekturen und Parameter-Programmierung, die auf Bedienfehler und Manipulationen durch den Nutzer (Käufer) zurückzuführen sind. Die Garantie gilt nicht für natürliche Verschleißerscheinungen des Gerätes und einzelner Teile im Rahmen der in Bedienungsanleitung und technischer Dokumentation angegebenen Lebensdauer.
16. Falls ein Defekt nicht von der Garantie erfasst wird, behält sich der Hersteller das Recht vor, im eigenen Ermessen Reparaturen durchzuführen, defekte Teile zu ersetzen oder benötigte Teile für Reparatur oder Ersatz zu liefern.
17. Die Garantie darf nicht ausgeschlossen werden oder Kundenrechte einschränken, wenn das Produkt nicht der im Kaufvertrag stehenden Beschreibung entspricht.

Hiermit erklärt Fibar Group S.A., dass sich das FIBARO Smoke Sensor in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden.
www.fibaro.com

FR

FIBARO SMOKE SENSOR
FGSD-002

Le FIBARO Smoke Sensor est un détecteur de fumée optique ultra-léger, universel, alimenté par batterie, fonctionnant sous la norme Z-Wave Plus, conçu pour être placé sur un plafond ou sur un mur (min. 40 cm de l'angle). L'alarme de fumée est signalée par une sirène intégrée, un indicateur à LED clignotant et un envoi de commandes aux périphériques réseau Z-Wave.

En outre, l'appareil est équipé d'un capteur qui peut informer du dépassement du seuil de température spécifiée.

Le FIBARO Smoke Sensor est conforme aux directives de l'UE suivantes:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/CE
- LVD 2006/95/CE
- R&TTE 1999/5/CE
- EN 14604:2005
- EN 50130-4:2011

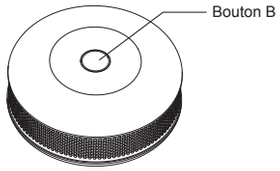
Pour le manuel et les spécifications techniques, s'il vous plait, visiter notre site Web:

manuals.fibaro.com/fr/smoke-sensor

Lisez le manuel avant de tenter d'installer l'appareil!

Installation du dispositif

1) Ouvrez le couvercle en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2) La languette protégeant la batterie, la mise sous tension sera signalé par un bip.
3) Fermez le couvercle en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
4) Mettez le capteur à proximité du contrôleur principal Z-Wave.
5) Mettez le contrôleur principal de Z-Wave en mode inclusion.
6) Cliquez rapidement 3 fois sur le bouton B situé sur le boitier.



Emplacement du bouton B

7) Attendez que l'appareil soit inclus dans le système, le succès de l'inclusion sera confirmé par le contrôleur.
8) Enlevez le couvercle du détecteur de fumée.
9) Installer le couvercle à l'endroit désiré en utilisant les vis fournis.
10) Fixer le dispositif sur le couvercle en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
11) Réveillez le capteur en cliquant sur le bouton B.

Spécifications

Alimentation:	Batterie 3.0V
Type de Batterie:	CR123A
Température de fonctionnement:	0 à 55°C
Plage de température mesurée:	-20 à 100°C
Humidité de fonctionnement:	0% - 93%
Dimensions (Diamètre x Hauteur):	65 x 28 mm

Conditions de la garantie

1. La qualité du dispositif est garantie par FIBAR GROUP S.A. ("Fabricant") avec siege a Poznan, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan, enregistrée dans le Registre Judiciaire National dirigé par le Tribunal de District de Poznan, Département VIII de Commerce du Registre Judiciaire National sous le numéro: 553265, NIF 7811858097, REGON: 301595664.
2. Le Fabricant est responsable pour tout fonctionnement défectueux du dispositif résultant de défauts physiques (du matériel ou du processus de fabrication) inhérents a ce dispositif dans les délais de 12 mois apres la date de sa vente pour un client particulier.
3. Dans la période de la garantie, le garant s`oblige a éliminer gratuitement tout défaut détecté en réparant ou en échangeant (selon le choix exclusif du Garant) tout élément du dispositif défectueux par un élément neuf ou réparé et sans aucun défaut. Si la réparation n`est pas envisageable, le garant se réserve le droit d`échanger le dispositif défectueux par un exemplaire neuf ou réparé et sans aucun défaut dont l`état physique ne serait pas pire que celui qui est propriété du client.
4. Dans des cas particuliers (ex: indisponibilité du meme type de dispositif dans son offre commercial) ou il s`avererait impossible changer le dispositif par un autre exemplaire du meme type, le garant pourra le changer par un autre, dont les parametres techniques seraient les plus proches a ceux du dispositif original. Ce type`action sera considéré comme une réalisation correcte des obligations du garant. Le Garant ne rembourse pas le dispositif qui lui a été acheté.
5. Le titulaire d`un document de garantie valable peut présenter une demande au titre de la garantie par l`intermédiaire du service de garantie. A retenir: avant de présenter une demande au titre de la garantie, SVP, appelez notre ligne bleue technique ou consultez--nous sur notre site internet via l`onglet "service technique". Dans la majorité des cas, les problemes des utilisateurs sont résolus a distance, ce qui permet d`éviter toute perte de temps et d`encourir des frais au titre d`une mise en marche de la procédure de garantie innécessaire. S`il n`est pas possible résoudre votre probleme a distance nous allons vous demander de bien vouloir remplir un formulaire de demande d`intervention pour y etre autorisé sur notre site web www.fibaro.com . Si votre demande d`intervention est correcte vous allez recevoir un accusé de réception et un numéro de demande unique (RMA).
6. Il existe également la possibilité de le demander par téléphone. Dans ce cas-la notre entretien sera enregistré et le consultant vous en informera avant de recevoir votre demande d`intervention. Immédiatement apres l`avoir reçu, le consultant vous donnera votre numéro unique de demande (RMA).
7. Une fois votre demande correctement reçue, le représentant du fabricant de service de garantie autorisé (appelé plus loin le "ASG") vous contactera pour fixer une date et lieu de la visite des techniciens qui vont vérifier le fonctionnement du dispositif installé chez vous avec votre présence.
8. Tout défaut détecté au cours de la validité de la garantie sera éliminé dans les 30 jours au maximum, en comptant depuis la date de la mise a disposition du dispositif dans le ASG. Sa période de garantie sera prolongée pour le temps égal a celui de sa mise a disposition dans l`ASG.
9. Le client doit mettre a disposition le dispositif qu`il a réclamé, complet, avec ses éléments standard et les documents corroborant son achat.
10. Les parts échangés dans le cadre de la garantie resteront propriété du fabricant. Toutes les pieces changées dans le cadre du processus de reclamation seront garanties pour la meme période que celle de la garantie de base du dispositif. Cette période ne sera pas prolongée.
11. Les frais des déplacements ou du transport du dispositif réclamé vers le fabricant sont a la charge du client. Si les techniciens ont été appelés sans fondement, le fabricant pourra vous faire assumer les frais de déplacement avec d`autres frais liés pour la clarification du cas.
12. L`ASG n`acceptera pas votre réclamation dans les cas suivants seulement:
- si le dispositif a été utilisé de maniere différente que celle prévue et déterminée dans le Guide d`utilisateur,
- si le client a mis a sa disposition un dispositif incomplet, sans éléments, sans plaque nominale,
- si l`origine du défaut est autre que celle du matériel ou de fabrication, inhérents du dispositif,
- si le document de garantie n`est pas valable ou il manque une preuve de son achat.

13. Le garant n`est pas responsable des dommages dans les biens causés par son dispositif défectueux. Le Garant ne pourra pas etre tenu responsable pour toute perte indirecte, collatérale, particuliere, résultante, ni pour les pertes morales, ni pour les dommages, y compris les pertes des bénéfices, économies, données, profits, demandes de tierces personnes et toute perte de biens personnels qui résulterait de l`utilisation de ce dispositif ou qu`il en serait lié.
14. La garantie de la qualité n`inclue pas:
- Des défauts mécaniques (cassure, rupture, coupure, détériorations, déformations physiques résultat des coups, chute du dispositif lui-meme ou des objets sur le dispositif ou bien d`une exploitation autre que celle définie dans le Guide d`utilisateur);
- Des endommagements résultant des causes et facteurs externes, par exemple: inondations, orages, incendies, coups de foudre, accidents de la nature, tremblements de terre, guerres, mouvements sociales, force majeure, accidents, vols, inondations par un liquide, fuites du liquide des piles, conditions atmosphériques, action des rayons solaires, sable, humidité, températures hautes et basses, pollution atmosphérique;
- Des dommages résultant des logiciels fonctionnant incorrecte ment, comme résultat d`une attaque d`un virus ou faute d`actualisation des logiciels recommandée par son fabricant;
- Des dommages résultant de: surtensions du réseau électrique et/ou de télécommunication ou bien d`une connexion au réseau d`une autre forme que celle recommandée dans les guides d`utilisation ou pour avoir raccordé d`autres produits non recommandés par le fabricant;
- Le fait de travailler ou maintenir le dispositif dans des conditions extremes, soit dans les milieux tres humides, poussiéreux, températures basses (gelés) ou trop hautes. Vous allez retrouver les conditions dans lesquelles on peut utiliser ce dispositif dans votre Guide d`utilisateur;
- Tout défaut qui`ait lieu a cause de l`utilisation des accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant;
- Résultat d`une installation électrique défectueuse de l`utilisateur, y compris quand il a utilisé des fusibles inappropriés;
- Les défauts résultant de la non réalisation des tâches de maintien et de service prévus dans le Guide d`utilisateur;
- Les défauts causés par une utilisation des pieces d'échange non appropriées ou non originales pour votre modele particulier; par des interventions et modifications des personnes non autorisées;
- Les défauts causés par le fait d`avoir continué a travailler
avec le dispositif ou matériel défectueux.

15. Ne rentrent pas dans le cadre des interventions au titre de la garantie les travaux de maintien périodiques, ni les contrôles du dispositif et, en particulier, nettoyage, régulation, contrôle du fonctionnement, corrigé des erreurs d`utilisation ou la configuration des parametres ainsi que toute autre activité dont le responsable est l`utilisateur (client). La garantie n`inclue pas l`usure naturelle des éléments du dispositif ainsi que celle des autres pieces mentionnées dans le Guide d`utilisateur ou dans la documentation technique dont le cycle de vie est bien déterminé.
16. Si le type de dommage du produit ne rentre pas dans le cadre de la garantie, le Fabricant se réserve le droit d`éliminer le défaut a son gré, en réparant la piece endommagée ou détruite ou bien en permetant l`acquisition des éléments indispensables pour la réparation ou échange.
17. La garantie pour la marchandise vendue n`exclue pas, ne limite pas, ni suspend les droits de l'acquéreur résultant de toute incompatibilité de cette marchandise avec ce qui a été convenu.

Par la présente Fibar Group S.A. déclare que l'appareil FIBARO Smoke Sensor est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
www.fibaro.com

ES

FIBARO SMOKE SENSOR
FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor es un detector óptico universal de humo ultraligero, alimentado por baterías, y que opera bajo el estándar Z-Wave Plus, diseñado para ser instalado en un techo o una pared (mínimo 40 cm de la esquina). La alarma de humo activa una sirena incorporada, un indicador LED intermitente y mediante el envío de comandos a dispositivos de una red Z-Wave.

A más a más, el dispositivo está equipado con un sensor, el cual puede notificar si se rebasa el umbral de temperatura especificado.

FIBARO Smoke Sensor cumple las siguientes normativas de la UE:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EC
- LVD 2006/95/EC
- R&TTE 1999/5/EC
- EN 14604:2005
- EN 50130-4:2011

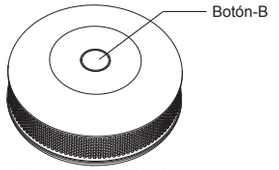
Para obtener el manual completo de instrucciones y especificaciones técnicas, por favor visite nuestra web:

manuals.fibaro.com/es/smoke-sensor

¡Lea el manual antes de intentar instalar el dispositivo!

Activación básica del dispositivo

1) Abra la cubierta haciéndola girar en sentido contrario a las agujas del reloj.
2) Extrae el protector que impide el contacto de la pila, el suministro eléctrico será señalado mediante una señal acústica.
3) Cierre la cubierta haciéndola girar en sentido de las agujas del reloj.
4) Coloque el sensor cerca del controlador Z-Wave principal.
5) Active el controlador Z-Wave principal en modo de inclusión.
6) Rápidamente, pulse tres veces el botón-B ubicado sobre la carcasa.



Ubicación del botón-B

7) Espere a que el dispositivo sea incluido en el sistema, una inclusión satisfactoria será confirmada por el controlador.
8) Quite la cubierta del sensor.
9) Instala la cubierta en la ubicación deseada usando los tornillos adjuntos.
10) Fije el dispositivo a la cubierta haciéndolo girar en sentido de las agujas del reloj.
11) Despierte el sensor pulsando el botón-B.

Especificaciones

Alimentación:	Batería de 3.0V
Tipo de batería:	CR123A
Temperatura de trabajo:	0 a 55°C
Rango de la medida de temperatura:	-20 a 100°C
Humedad de trabajo:	0% - 93%
Dimensiones (diámetro x altura):	65 x 28 mm

Garantía

1. La Garantía está cubierta por FIBAR GROUP S.A. (en adelante "Fabricante"), ubicado en Poznan, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan, entrado en el registro del Registro de la Corte Nacional mantenido por la Corte del Distrito en Poznań, VIII Departamento Económico del Registro de la Corte Nacional, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. El Fabricante es responsable de equipos con mal funcionamiento resultante de defectos físicos (de fabricación o material) de Dispositivo durante 12 meses desde la fecha de su compra.
3. Durante el periodo de Garantía, el Fabricante quitará cualquier defecto, libre de cargo, mediante reparación o restitución (a la discreción única del Fabricante) cualquier componente defectuoso del Dispositivo con componentes nuevos o regenerados libres de defectos. Cuando la reparación resulte imposible, el Fabricante se reserva el derecho de reemplazar el dispositivo con uno nuevo o regenerado, que estará exento de cualquier defecto y su condición no será peor que la del dispositivo original en posesión del Cliente.
4. En casos especiales, cuando el dispositivo no puede ser reemplazado con un dispositivo del mismo tipo (p.ej. el dispositivo ya no está disponible), el Fabricante puede reemplazarlo por un dispositivo distinto que tenga unos parámetros técnicos similares al defectuoso. Dicha actividad será considerada como cumplimento de las obligaciones del Fabricante. El Fabricante no reembolsará el dinero pagado por el dispositivo.
5. El poseedor de una garantía vigente deberá enviar la reclamación de garantía mediante el servicio de garantía. Recuerde: antes de reclamar la garantía, contacte con nuestro servicio técnico mediante teléfono o e-mail. Más del 50% de los problemas operativos se resuelven de forma remota, ahorrando tiempo y dinero empleado en las iniciaciones del procedimiento de garantía. Si el soporte remoto resultase insuficiente, el Cliente deberá rellenar un formulario de reclamación (usando nuestra web – www.fibaro.com) para obtener una autorización de reclamación. Cuando el formulario de reclamación de garantía se envíe correctamente, el Cliente recibirá la confirmación con un número único (Autorización de Retorno de Mercancías - RMA).
6. La reclamación también se puede enviar por teléfono. En este caso, la llamada se graba y el Cliente será informado sobre éste hecho por un asesor antes de realizar la reclamación. Inmediatamente tras realizar la reclamación, el asesor facilitará el número de reclamación al Cliente (Número-RMA).
7. Cuando el formulario de reclamación de garantía se envía correctamente, un representante del Servicio Autorizado de Garantía (en adelante “AGS”) se pondrá en contacto con el Cliente.
8. Defectos descubiertos durante el periodo de garantía serán solucionados en un periodo de tiempo no mayor a los 30 días desde la fecha de entrega del dispositivo al AGS. El periodo de garantía será ampliado durante el plazo de tiempo durante el cual el Dispositivo obra en poder del AGS.
9. Un dispositivo defectuoso será entregado por el Cliente con todo el equipamiento estándar y documentos que demuestren su compra.
10. Las piezas reemplazadas bajo la garantía son propiedad del Fabricante. La garantía de todas las piezas reemplazadas durante el proceso de garantía mantendrá el mismo periodo de garantía que el dispositivo original. El periodo de garantía de piezas reemplazadas no será ampliado.
11. Los costes del envío del dispositivo defectuoso serán sufragados por el Cliente. Por solicitudes de servicio injustificadas, el Servicio puede cargar al Cliente con costes de transporte y manipulación relacionados con el caso.
12. AGS no aceptará una reclamación solamente cuando:
- el Dispositivo se utilizó incorrectamente o no se siguieron las instrucciones del manual,
- el Dispositivo entregado por el Cliente está incompleto, sin accesorios o placa del fabricante,
- se determinó que el fallo fue debido a otra causas ajenas al material o algún defecto de fábrica del Dispositivo
- el documento de garantía no es válido o no existe prueba de compra,

13. El Fabricante no será responsable del daño a la propiedad que pueda causar un dispositivo defectuoso. El Fabricante no será responsable de daños indirectos, fortuitos, especiales, consiguientes o punitivos, o de cualquier daño, incluyendo entre otros, pérdida de ganancias, ahorros, datos, pérdida de beneficios, reclamaciones de terceros y cualquier daño a propiedades o daños personales derivados de o relacionados con el uso del Dispositivo.
14. La garantía no cubrirá:
- daños mecánicos (grietas, fracturas, cortes, abrasiones, deformaciones físicas causadas por impacto, caídas o dejar caer el dispositivo u otro objeto, uso incorrecto o no consultar el manual de instrucciones);
- daños resultantes por causas externas, p. ej.: inundaciones, tormentas, fuegos, relámpagos, desastres naturales, terremotos, guerras, disturbios civiles, fuerza mayor, accidentes imprevistos, robo, daño por agua, fuga de líquidos, vertidos de las baterías, condiciones climáticas, luz del sol, arena, humedad, alta o baja temperatura contaminación del aire;
- daños causados por mal funcionamiento del software, ataques de un virus informático, o por no actualizar el software tal como recomienda el Fabricante;
- daños resultantes de: subidas de tensión en el suministro eléctrico y/o red de telecomunicaciones, conexionado incorrecto a la red eléctrica de forma incompatible con el manual de instrucciones, o por conectar otros dispositivos no recomendados por el Fabicante.
- daños causados por operar o almacenas el dispositivo en condiciones extremadamente adversas, p.ej. alta humedad, polvo, temperatura ambiente demasiado baja (congelación) o demasiado alta. Condiciones detalladas permisibles para operar el Dispositivo están detalladas en el manual de instrucciones;
- daños causados por el uso de accesorios no recomendados por el Fabricante
- daños causados por instalaciones eléctricas defectuosas del Cliente, incluso el uso de fusibles defectuosos;
- daños causados por la incapacidad del Cliente en actividades de mantenimiento y servicio definidas en el manual de instrucciones;
- daños resultantes del uso de piezas manipuladas o accesorios incorrectos para un modelo dado, reparaciones e introducción de alteraciones por personal no autorizado;
- defectos causados al operar un Dispositivo o accesorios defectuosos.

15. El alcance de la reparación en la garantía no incluirá mantenimientos periódicos ni inspecciones, en particular limpieza, ajustes, chequeos operacionales, corrección de errores o programación de parámetros y otras actividades que deberían ser realizadas por el usuario (Comprador). La garantía no cubrirá el desgaste natural del Dispositivo y sus componentes listados en el manual de instrucciones y en la documentación técnica tal que tales elementos tienen una vida operativa definida.
16. Si un defecto no está cubierto por la garantía, el Fabricante se reserva el derecho de quitar tal defecto a su entera discreción, reparando las piezas dañadas o destruidas y proporcionando los componentes necesarios para su reparación o reemplazo.
17. Esta garantía no excluirá, limitará o suspenderá los derechos del Cliente cuando el producto proporcionado es incompatible con el acuerdo de compra.

Por medio de la presente Fibar Group S.A. declara que este FIBARO Smoke Sensor cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/EC.
www.fibaro.com

IT

FIBARO SMOKE SENSOR
FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor è un rilevatore ottico ultra-leggero di fumo, universale, alimentato a batteria, che opera sotto lo standard Z-Wave Plus, e' progettato per essere posizionato su un soffitto o su una parete (minimo 40 cm dall' angolo). L'allarme di fumo viene segnalato con una sirena incorporata, ha un indicatore LED lampeggiante e invia comandi a dispositivi di rete con protocollo Z-Wave.

Inoltre, il dispositivo è dotato di un sensore che notifica il superamento della soglia di temperatura specificata.

FIBARO Smoke Sensor è conforme alle seguenti direttive UE:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EC
- LVD 2006/95/EC
- R&TTE 1999/5/EC
- EN 14604:2005
- EN 50130-4:2011

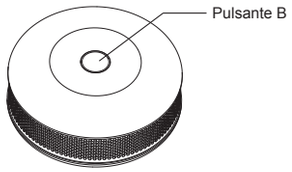
Per il manuale di istruzioni completo e le specifiche tecniche si prega di visitare il nostro sito:

manuals.fibaro.com/it/smoke-sensor

Leggere il manuale prima di installare il dispositivo!

Per l'attivazione di base del dispositivo

1) Aprire il coperchio ruotando in senso antiorario.
2) Rimuovere il blocco batteria, la modalita' di alimentazione verra' segnalata con un segnale acustico.
3) Chiudere il coperchio ruotandolo in senso orario.
4) Posizionare il sensore nel raggio del controller Z-Wave principale.
5) Impostare il controller Z-Wave principale in modalità di inclusione.
6) Rapidamente, premere per tre volte il pulsante B che si trova sul corpo del sensore.



Posizione pulsante B

7) Attendere che il dispositivo sia aggiunto nel sistema, il successo dell'operazione di aggiunta sara' confermato dal controller.
8) Togliere il coperchio del sensore.
9) Installare il coperchio nella posizione desiderata usando le viti allegate.
10) Avvitare il dispositivo nel coperchio.
11) Attivate il sensore facendo clic sul pulsante B.

Specifiche

Alimentazione elettrica:	batteria 3.0V
Tipo di batteria:	CR123A
Temperatura operativa:	0 a 55°C
Campo di temperatura misurata:	-20 a 100°C
Umidità operative:	0% - 93%
Dimensioni (diametro x altezza):	65 x 28 mm

Garanzia

1. La garanzia è fornita da FIBAR GROUP SA (di seguito "Produttore"), con sede a Poznan, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan, iscritto nel registro della Corte Registro Nazionale tenuto dal Tribunale distrettuale di Poznań, VIII Dipartimento di Economia della Corte Registro Nazionale, no. 553.265, NIP 7811858097, REGON: 301.595.664.
2. Il produttore è responsabile del malfunzionamento delle apparecchiature derivanti da difetti fisici (fabbricazione o di materiale) del dispositivo durante 12 mesi per affari / 24 mesi per i singoli clienti dalla data di acquisto.
3. Durante il periodo di garanzia, il costruttore deve rimuovere eventuali difetti, a titolo gratuito, riparando o sostituendo (a discrezione del Costruttore) l'elemento difettoso del dispositivo con componenti nuovi o rigenerati che sono esenti da difetti. Quando la riparazione risulta impossibile, il produttore si riserva il diritto di sostituire il dispositivo con uno nuovo o rigenerato, che è esente da difetti e la sua condizione non è peggiorativa del dispositivo originale di proprietà del Cliente.
4. In casi particolari, quando il dispositivo non può essere sostituito con il dispositivo dello stesso tipo (ad esempio, il dispositivo non è più disponibile), il costruttore può sostituire con un altro dispositivo avente parametri tecnici simili a quello difettoso. Tale attività è considerata come adempimento degli obblighi del produttore. Il costruttore non rimborserà denaro pagato per il dispositivo.
5. Il titolare di una garanzia valida e' tenuto a presentare domanda di garanzia attraverso il servizio di garanzia. Ricorda: prima di inviare un diritto di garanzia, contattare il nostro supporto tecnico tramite telefono o e-mail. Più del 50% dei problemi operativi sono risolti in remoto, risparmiando tempo e denaro speso per l'avvio della procedura di garanzia. Se il supporto a distanza è insufficiente, il Cliente dovrà compilare il modulo di richiesta di garanzia (con il nostro sito web - www.fibaro.com) al fine di ottenere l'autorizzazione richiesta. Quando il modulo di richiesta di garanzia è presentata in modo corretto, il cliente riceverà la conferma del reclamo con un numero univoco (Return Merchandise Authorization -RMA).6. La domanda può essere presentata anche per telefono. In questo caso, la chiamata viene registrata e il Cliente è informato su cio' da un consulente prima di presentare la richiesta. Subito dopo aver presentato il reclamo, il consulente deve fornire al Cliente il numero di richiesta (numero RMA).
7. Quando il modulo di richiesta di garanzia è presentata in modo corretto, un rappresentante della garanzia Assistenza Autorizzato (di seguito come "AGS") sara' in contatto con il Cliente.
8. I difetti rivelati entro il periodo di garanzia devono essere rimossi entro e non oltre 30 giorni dalla data della consegna del dispositivo di AGS. Il periodo di garanzia è prorogato per il tempo in cui il dispositivo è stato mantenuto da AGS.
9. Un dispositivo guasto deve essere fornito dal cliente, con equipaggiamento di serie completa e della documentazione comprovante l'acquisto.
10. I componenti sostituiti in garanzia sono di proprietà del produttore. La garanzia per tutti i pezzi sostituiti nel processo di garanzia è pari al periodo di garanzia del dispositivo originale. Il periodo di garanzia della parte sostituita, non può essere prorogato.
11. I Costi della consegna l'apparecchio difettoso sono a carico del Cliente. Per le chiamate di servizio ingiustificate, il Servizio potrà addebitare al Cliente le spese di viaggio e costi di gestione relativi al caso.
12. AGS non accetterà un reclamo nel caso che:
- Il dispositivo è stato abusato o il manuale non è stato osservato,
- Il dispositivo è stato fornito dal Cliente incompleta, senza accessori o targhetta,
- È stato stabilito che il guasto è stato causato da altri motivi che un materiale o di fabbricazione difetto del dispositivo
- Il documento di garanzia non è valido o non vi è alcuna prova di acquisto,

13. Il produttore non sarà responsabile per danni a cose causati da dispositivo difettoso. Il produttore non sarà responsabile per danni indiretti, incidentali, speciali, consequenziali o punitivi, o per qualsiasi danno, compresi, tra l'altro, la perdita di profitti, di risparmio, di dati, perdita di benefici, rivendicazioni di terzi ed eventuali danni di proprietà o personali lesioni derivanti o relativi all'uso del dispositivo.
14. La garanzia non copre:
- Danni meccanici (crepe, fratture, tagli, abrasioni, deformazioni fisiche causate da urti, caduta o cadere il dispositivo o un altro oggetto, uso improprio o non osservare il manuale d'uso);
- Danni derivanti da cause esterne, ad esempio: inondazioni, tempeste, incendi, fulmini, disastri naturali, terremoti, guerre, disordini civili, cause di forza maggiore, incidenti imprevisti, furti, danni d'acqua, perdita di liquido, fuoriuscita della batteria, le condizioni atmosferiche, la luce del sole, sabbia , umidità, alte o basse temperature, inquinamento atmosferico;
- Danni causati da malfunzionamenti software, l'attacco di un virus informatico, o per mancato aggiornamento del software come raccomandato dal Costruttore;
- Danni derivanti da: picchi di alimentazione e / o della rete di telecomunicazioni, collegamento improprio alla rete in modo incompatibile con il manuale operativo o da collegamento di altri dispositivi non consigliati dal produttore.
- Danni causati da utilizzare o conservare il dispositivo in condizioni estremamente avverse, cioè elevata umidità, polvere, troppo basso (congelamento) o temperatura ambiente troppo elevata. Dettagliato condizioni ammissibili per il funzionamento del dispositivo sono definite nel manuale operativo;
- Danni causati dall'utilizzo di accessori non consigliati dal produttore
- Danni causati da errata installazione elettrica del Cliente, compreso l'impiego di fusibili non corretti;
- I danni causati da mancata attivita' di manutenzione del cliente e di servizi definiti nel manuale d'uso;
- Danni derivanti dall'uso di ricambi o accessori impropri per un dato modello, riparazione e l'introduzione di modifiche da parte di persone non autorizzate;
- Difetti causati da funzionamento del dispositivo difettoso o accessori.

15. Il campo di applicazione garanzia le riparazioni non comprende manutenzione e le ispezioni periodiche, in particolare la pulizia, le regolazioni, controlli operativi, la correzione di errori o programmazione dei parametri e le altre attività che devono essere eseguite dall'utente (compratore). La garanzia non copre naturale usura del dispositivo e dei suoi componenti elencati nel manuale d'uso e nella documentazione tecnica in quanto tali elementi hanno una vita operativa definita.
16. Se un difetto non è coperto dalla garanzia, il produttore si riserva il diritto di rimuovere tale difetto a sua esclusiva discrezione, di riparare le parti danneggiate o distrutte o fornendo i componenti necessari per la riparazione o la sostituzione.
17. Questa garanzia non esclude, limita o sospende i diritti del cliente quando il prodotto fornito è incompatibile con il contratto di acquisto.

Con la presente Fibar Group S.A. dichiara che questo dispositivo FIBARO Smoke Sensor è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/EC.
www.fibaro.com

105416910101

NL

FIBARO SMOKE SENSOR
FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor is een ultra lichte, universele, batterij gevoede optische rookmelder, communiceert via de Z-Wave Plus standaard en is ontworpen om aan het plafond of muur (min 40 cm uit een hoek) te worden gemonteerd. Rook detectie wordt gesignaleerd door de ingebouwde sirene, knipperende LED-indicator en door het sturen van opdrachten naar overige Z-Wave netwerkapparaten.

Tevens is het apparaat uitgerust met een sensor die berichten kan verzenden als de ingestelde temperatuur drempel overschreden is.

FIBARO Smoke Sensor is conform de volgende EU-richtlijnen:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EG
- LVD 2006/95/EG
- R&TTE 1999/5/EG
- EN 14604:2005
- EN 50130-4:2011

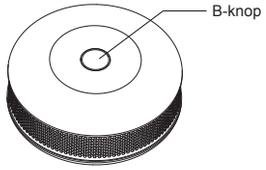
De volledige handleiding en technische specificaties vindt u op onze website:

manuals.fibaro.com/nl/smoke-sensor

Lees de handleiding voordat u overgaat tot installatie van het apparaat!

Basis activering van het apparaat

1) Open de behuizing door de deksel tegen de klok in te draaien.
2) Verwijder de batterij blokker, het inschakelen zal worden bevestigd door een piep.
3) Sluit de behuizing door de deksel met de klok mee te draaien.
4) Plaats de sensor dichtbij de hoofd Z-Wave controller.
5) Plaats de hoofd Z-Wave controller in inclusie modus.
6) Druk driemaal snel op de B-knop op de behuizing.



B-knop locatie

7) Wacht totdat het apparaat is opgenomen in het systeem, een succesvolle opname zal worden bevestigd door de controller.
8) Verwijder de deksel van de behuizing.
9) Installeer de behuizing op de gewenste locatie met de bijgevoegde schroeven.
10) Plaats de sensor op de bevestigde deksel door deze met de klok mee te draaien.
11) Maak de sensor wakker door op de B-knop te drukken.

Specificaties

Voedingsbron:	3.0V batterij
Batterij type:	CR123A
Bedrijfstemperatuur:	0 tot 55°C
Meetbaar temperatuur bereik:	-20 tot 100°C
Operationele luchtvochtigheid:	0% - 93%
Afmetingen (diameter x hoogte):	65 x 28 mm

Garantievoorwaarden

1. De Garantie wordt gegeven door FIBAR GROUP S.A. (hierna genoemd "Fabrikant"), gevestigd in Poznan, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan, geregistreerd in het register van: the National Court Register kept by the District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. De Fabrikant is verantwoordelijk voor defecten aan de apparatuur als gevolg van fysieke gebreken (productie of materiaal) van het apparaat gedurende, 24 maanden (bedrijven 12 maanden), vanaf de datum van aankoop.
3. Gedurende de Garantieperiode zal de Fabrikant, eventuele gebreken, kosteloos repareren, door reparatie of vervanging van (naar goeddunken van de Fabrikant) alle defecte onderdelen van het apparaat met nieuwe of geregenereerde componenten die vrij van gebreken zijn. Wanneer het repareren onmogelijk is, behoudt de fabrikant zich het recht voor het apparaat te vervangen door een nieuw of geregenereerd exemplaar welke vrij zal zijn van gebreken en haar toestand niet erger is dan het oorspronkelijke apparaat welke door klant is ingeleverd.
4. In bijzondere gevallen, wanneer het apparaat niet kan worden vervangen door een toestel van hetzelfde type (bijvoorbeeld als het apparaat niet meer beschikbaar is in het commerciële aanbod), zal de Fabrikant het toestel vervangen voor een gelijkwaardig exemplaar, dergelijke activiteiten worden geacht als voldoende nakoming van de verplichtingen, Fabrikant is niet gehouden om geld terug te betalen.
5. De houder van een geldige garantie heeft een garantie vordering door middel van de garantie service. Vergeet niet voordat u een garantie claim indient contact op te nemen met onze technische support via telefoon of e-mail. Meer dan 50% van de operationele problemen worden op afstand opgelost. Als ondersteuning op afstand onvoldoende is, zal de klant de garantieclaim in moeten dienen (via de website – www.fibaro.com). Wanneer de garantieclaim correct is ingediend zal de klant een bevestiging met een uniek nummer ontvangen (Return Merchandise Authorisation RMA).
6. De garantieclaim kan tevens telefonisch worden ingediend. In dit geval wordt het gesprek opgenomen en de klant zal worden geïnformeerd door een consultant, onmiddellijk na het indienen van de claim zal de consultant de klant een claim nummer verstrekken (RMA nummer).
7. Wanneer het garantie claim formulier correct is ingediend zal een vertegenwoordiger van de klantenservice (hierna te noemen AGS) contact opnemen met de klant.
8. Gebreken onthuld binnen de garantietermijn worden verwijderd uiterlijk 30 dagen na de datum van het leveren van het apparaat aan AGS. De garantieperiode wordt verlengd met de tijd waarin het apparaat werd gehouden door AGS.
9. Het defecte apparaat wordt verstrekt door de klant met complete standaarduitrusting en documenten waaruit de aankoop blijkt.
10. Onderdelen vervangen onder garantie zijn het eigendom van de Fabrikant. De garantie voor alle onderdelen vervangen in het garantie proces is gelijk aan de garantieperiode van het oorspronkelijke apparaat. De garantietermijn van het vervangen onderdeel wordt niet verlengd.
11. Kosten voor het aanleveren van het defecte apparaat worden gedragen door de klant. Voor onrechtvaardige service calls, kan de dienst kosten doorberekenen.
12. AGS zal een klacht niet accepteren indien:
• het apparaat werd misbruikt of de handleiding niet in acht is genomen.
• het apparaat onvolledig zonder toebehoren of naamplaat werd geleverd.
• werd vastgesteld dat de storing werd veroorzaakt door andere redenen dan een materiaal of fabricagefout van het materiaal.
• het garantie document niet geldig is of er geen aankoopbewijs beschikbaar is.
13. De Fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan eigendom veroorzaakt door defecte apparatuur. De Fabrikant is niet aansprakelijk voor indirecte, incidentele, speciale, gevolgschade of punitieve schade of voor enige schade, met inbegrip van onder meer het verlies van winsten, besparingen, gegevens, verlies van voordelen, aanspraken van derden en eventuele schade of persoonlijke verwondingen die voorvloeien uit of in verband met het gebruik van het apparaat.
14. De garantie dekt niet:
• mechanische beschadigingen (scheuren, breuken, fysieke vervor- mingen en overige beschadigingen veroorzaakt door stoten, vallen of laten vallen van het apparaat of een ander object, oneigenlijk gebruik of het niet opvolgen van de gebruikshandleiding);
• schade als gevolg van externe oorzaken, bijvoorbeeld : overstroming, storm, brand, bliksemslag, natuurrampen, aardbevingen, oorlog, onlusten, overmacht, onvoorziene ongevallen, diefstal, waterschade, lekkage, batterij lekkage, weersomstandigheden, zonlicht, zand, vocht, hoge of lage temperaturen, luchtvervuiling;
• schade veroorzaakt door slecht functionerende software, aanval van een computervirus, of door het niet naleven van de software zoals aanbevolen door de Fabrikant;
• schade als gevolg van: pieken in het stroomnet of telecomnetwerk foutief aansluiten op het net op een wijze die onverenigbaar is met de handleiding of het aansluiten op andere apparaten welke niet aanbevolen zijn door de Fabrikant.
• schade veroorzaakt door de werking of opslag onder extreme condities zoals hoge luchtvochtigheid, stof, te lage of te hoge omgevingstemperatuur. Gedetailleerde toegestane voorwaarden zijn gedefinieerd in de handleiding;
• schade veroorzaakt door gebruik van accessoires welke niet zijn geadviseerd door de Fabrikant.
• schade veroorzaakt door foutieve elektrische aansluiting door de klant inclusief het gebruik van verkeerde zekeringen;
• schade veroorzaakt door onachtzaamheid van de klant of het negeren van service en onderhoud zoals beschreven in de handleiding;
• schade veroorzaakt door het gebruik van imitatie onderdelen of accessoires, reparatie of modificaties uitgevoerd door ongeautoriseerde personen;
• schade veroorzaakt door het gebruik van defecte apparaten of accessoires.
15. De omvang van de garantie reparaties omvat niet, periodiek onderhoud en inspecties, met name reiniging, aanpassingen, operationele controle, correctie van fouten of parameter instellingen en andere activiteiten die moeten worden uitgevoerd door de gebruiker (koper). De garantie dekt niet de normale gebruik slijtage van het apparaat en de onderdelen zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing en de technische documentatie.
16. Als een defect niet wordt gedekt door de garantie, behoudt de Fabrikant zich het recht voor om een dergelijk defect naar eigen goeddunken te verwijderen, het herstellen van de beschadigde of vernielde onderdelen of het verstrekken van componenten die nodig zijn voor reparatie of vervanging.
17. Deze garantie geeft geen uitsluiting of beperking in de klant zijn rechten wanneer het verstrekte product in strijd is met de koopovereenkomst.

Hierbij verklaart Fibar Group S.A. dat het toestel FIBARO Smoke Sensor in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

www.fibaro.com

SE

FIBARO SMOKE SENSOR
FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor är en ultralätt, universal, batteridriven optisk rökdetektor, som verkar under Z-Wave Plus standarden, avsedd att placeras i taket eller på en vägg (minsta avstånd från hörn 40 cm). Brandfara signaleras med en inbyggd siren, blinkande LED-indikator och genom att skicka kommandon till Z-Wave nätverksenheter.

Som en ytligare funktion har enheten en sensor som reagerar om temperaturen överskrider ett förutbestämt satt riktvärde.

FIBARO Smoke Sensor är kompatibel med följande EU-direktiv:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EG
- LVD 2006/95/EG
- R&TTE 1999/5/EG
- EN 14604:2005
- EN 50130-4:2011

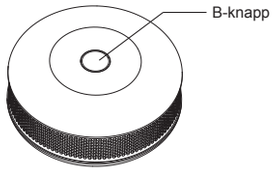
För fullständig bruksanvisning och tekniska specifikationer, besök vår hemsida:

manuals.fibaro.com/se/smoke-sensor

Läs bruksanvisningen innan du försöker installera enheten!

Aktivering av anordningen

1) Öppna locket genom att vrida det moturs.
2) Ta bort batterilappen, enheten kommer att signalera med ett pip.
3) Stäng locket genom att vrida det medurs.
4) Placera sensorn i närheten av din Z-Wave controller.
5) Sätt din Z-Wave controller i inkluderingsläge.
6) Snabbt, trippelklicka på B-knappen på höljet.



B-knapp plats

7) Vänta tills enheten lagts in i systemet, framgångsrik inkludering kommer att bekräftas av controllern.
8) Ta av sensorns lock.
9) Montera fästet på valfri plats med hjälp av de medföljande skruvarna.
10) Vrid fast sensorn i locket.
11) Väck sensorn genom att klicka på B-knappen.

Specifikationer

Strömförsörjning:	3.0V batteri
Batterityp:	CR123A
Drifttemperatur:	0 till 55 °C
Uppmätt temperaturområde:	-20 till 100 °C
Operativ luftfuktighet:	0% - 93%
Mått (diameter x höjd):	65 x 28 mm

Garanti

1. Garanti tillhandahålls av FIBAR GROUP SA (nedan kallat "Tillverkare"), med säte i Poznan, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan, införd i den av den nationella domstolens register som förs av tingsrätten i Poznań, VIII ekonomiska avdelningen av Högsta nationella domstolsregistret, nej. 553.265, NIP 7811858097, REGON: 301.595.664.
2. Tillverkaren är ansvarig för utrustning fel till följd av fysiska defekter (tillverknings- eller materiella) hos anordningen under 12 månader för företag / 24 månader för enskilda kunder från dagen för köpet.
3. Under perioden garantin ska tillverkaren ta bort eventuella defekter, kostnadsfritt, genom att reparera eller byta ut (efter eget gottfinnande Manufacturer) defekta komponenter i enheten med nya eller regenere komponenter som är fria från defekter. När reparationen visar sig omöjligt, förbehåller sig tillverkaren rätten att ersätta enheten med en ny eller regener en, som ska vara fri från defekter och dess tillstånd får inte vara sämre än den ursprungliga enheten som ägs av kunden.
4. I särskilda fall, när enheten inte kan ersättas med anordningen av samma typ (t.ex. enheten är inte längre tillgänglig), får tillverkaren ersätta den med en annan enhet med tekniska parametrar som liknar den felaktiga en. Sådan verksamhet skall anses uppfylla de skyldigheter som tillverkaren. Tillverkaren skall inte återbetala pengar som betalats för enheten.
5. Innehavaren av ett giltigt garanti ska lämna en garantianspråk genom garantiservice. Kom ihåg: innan du skickar ett garantianspråk, kontakta vår tekniska support via telefon eller e-post. Mer än 50% av det operativa problem lösas på distans, vilket sparar tid och pengar spenderas för att garantiförfarandet. Om fjärrsupport är otillräcklig, skall Kunden fyller garantiansökningsformuläret (med hjälp av vår hemsida - www.fibaro.com) för att få krav tillstånd. När garantiansökningsformuläret korrekt in, ska kunden få påståendet bekräftelse med ett unikt nummer (Return Merchandise Authorization -RMA).
6. Påståendet kan också lämnas per telefon. I detta fall är anropet registreras och Kunden skall informeras om det av en konsult innan du skickar ansökan. Omedelbart efter att ha lämnat fordran, skall konsulten förse kunden med kravnummer (RMA-nummer).
7. När garantiansökningsformuläret korrekt in, skall en företrädare för den auktoriserade garantiService (hädanefter "AGS") kontakta kunden.
8. Fel avslöjas inom garantiperioden skall avlägsnas senast 30 dagar från dagen för att leverera enheten till AGS. Garantitiden skall förlängas med den tid under vilken enhet hölls av AGS.
9. En felaktig enhet skall tillhandahållas av kunden med kompletta standardutrustning och handlingar som styrker köpet.
10. Delar som byts ut under garantin tillhör tillverkaren. Garantin för alla delar som byts ut i garantiprocessen skall vara lika med den period av den ursprungliga enheten garantin. Perioden för den ersatta delen garantin får inte förlängas.
11. kostnader för att leverera den felaktiga enheten skall bäras av kunden. För omotiverade servicesamtal, kan Tjänsten debitera kunden med resekostnader och hanteringskostnader i samband med fallet.
12. AGS får inte acceptera ett klagomål hävdar endast när:
- Enheten var missbrukas eller handboken observerades inte,
- Enheten tillhandahölls av kunden ofullständig, utan tillbehör eller namnskylt,
- Det konstaterades att felet orsakades av andra skäl än ett materialfel eller ett fabrikationsfel på Device
- Garantidokumentet inte är giltig eller om det finns några bevis för inköp,
13. Tillverkaren skall inte hållas ansvarig för skador på egendom som orsakats av defekt enhet. Tillverkaren ska inte hållas ansvarig för indirekta, tillfälliga, särskilda, följdskador eller straffskador, eller skador, inklusive, bland annat, förlust av vinst, besparingar, data, förlust av förmåner, krav från tredje part och eventuella skador på egendom eller personliga skador till följd av eller relaterade till användandet av enheten.
14. Garantin ska inte omfatta:
- Mekaniska skador (sprickor, sprickor, skärsår, skrubbsår, fysiska deformationer orsakade av stötar, faller eller tappa enheten eller andra föremål, felaktig användning eller inte observera bruksanvisningen);
- Skador som orsakats av yttre orsaker, t.ex.: översvämning, storm, brand, blixtnedslag, naturkatastrofer, jordbävningar, krig, civila oroligheter, force majeure, oförutsedda olyckor, stöld, vattenskador, vätskeläckage, batteri spill, väderförhållanden, solljus, sand , fukt, hög eller låg temperatur, luftföroreningar;
- Skador som orsakats av felaktig programvara, attack av ett datorvirus, eller av underlåtenhet att uppdatera programvaran som rekommenderas av tillverkaren;
- Skada till följd av: ökningar strömförsörjning och / eller telekommunikationsnät, felaktig anslutning till nätet på ett sätt som är oförenligt med bruksanvisningen, eller ansluter andra enheter som inte rekommenderas av tillverkaren.
- Skador som orsakats av drifts eller lagra enheten i extremt svåra förhållanden, det vill säga hög luftfuktighet, damm, för låg (frysning) eller för hög omgivningstemperatur. Detaljerad tillåtna villkor för att driva enheten definieras i bruksanvisningen;
- Skador som orsakats av användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren
- Skador som orsakats av felaktig elektrisk installation av kunden, bland annat felaktiga säkringar används;
- Skador som orsakats av Kundens underlåtenhet att tillhandahålla underhåll och service verksamhet som definieras i bruksanvisningen;
- Skador som orsakats av användning av falska reservdelar eller tillbehör felaktiga för viss modell, reparation och införa ändringar av obehöriga personer,
- Fel som orsakats av drift felaktig enhet eller tillbehör.
15. Omfattningen av garantireparationer får inte omfatta periodiskt underhåll och kontroller, särskilt rengöring, justeringar, operativa kontroller, korrigering av fel eller parameterprogrammering och andra aktiviteter som ska utföras av användaren (köparen). Garantin omfattar inte normalt slitage av enheten och dess komponenter som anges i bruksanvisningen och teknisk dokumentation som sådana element har en definierad livslängd.
16. Om en defekt inte täcks av garantin, förbehåller sig tillverkaren rätten att ta bort sådant fel efter eget gottfinnande, reparera skadade eller förstörda delar eller tillhandahålla komponenter som krävs för reparation eller utbyte.
17. Denna garanti ska inte utesluta, begränsa eller tillfälligt upphäva Kunden rättigheter när den medföljande produkten är oförenligt med köpeavtalet.

Härmed intygar Fibar Group S.A. att denna FIBARO Smoke Sensor står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

www.fibaro.com

RU

FIBARO SMOKE SENSOR
FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor – это ультралегкий, универсальный, питаемый от батареи оптический датчик задымления, работающий в соответствии со стандартом Z-Wave Plus и сконструированный для его размещения на полу или на стене (минимум в 40 см от угла). Тревожный сигнал о появлении дыма подается встроенной сиреной, мигающим светодиодным индикатором и отправлением команд на сетевые устройства Z-Wave. В дополнение к этому, устройство оснащено датчиком, который может предупреждать о превышении установленного температурного порога.

FIBARO Smoke Sensor соответствует следующим директивам ЕС:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EC
- LVD 2006/95/EC
- R&TTE 1999/5/EC
- EN 14604:2005
- EN 50130-4:2011

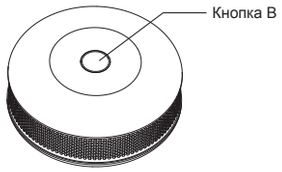
Для получения информации о полном руководстве по эксплуатации и техническим условиям, пожалуйста, посетите наш веб-сайт:

manuals.fibaro.com/ru/smoke-sensor

Перед попыткой установить устройство прочитайте руководство по эксплуатации!

Базовая активация устройства

1) Откройте крышку, повернув ее против часовой стрелки.
2) Удалите блокиратор батарейки, гудок будет сигнализировать о включении питания.
3) Закройте крышку, повернув ее по часовой стрелке.
4) Поместите датчик рядом с основным Z-Wave контроллером.
5) Установите основной Z-Wave контроллер в режим добавления устройства.
6) Быстро сделайте тройной щелчок по кнопке B.



Расположение кнопки B

7) Подождите, пока устройство не будет добавлено в систему, добавление устройства будет подтверждено контроллером.
8) Снимите крышку датчика.
9) Установите крышку в нужное положение с помощью прилагаемых винтов.
10) Привинтите устройство в крышку.
11) Активируйте датчик, щелкнув по кнопке B.

Спецификации

Источник питания:	3,0 В батарея
Тип батареи:	CR123A
Рабочая температура:	от 0 до 55°C
Диапазон измеряемых температур:	от -20 до 100°C
Операционная влажность:	0% - 93%
Габариты (диаметр х высота):	65 x 28 мм

Гарантия

1. Гарантия предоставляется компанией FIBAR GROUP S.A. (именуемой в дальнейшем «Производитель»), расположенной в г. Познань по адресу ул. Лотнича 1, 60-421, Познань, включенной в регистр Национального судебного реестра, который хранится в Окружном суде в Познань, в VIII Экономическом департаменте Национального судебного реестра за № 553265; Идентификационный номер налогоплательщика: 7811858097; Национальный Официальный реестр субъектов народного хозяйства: 301595664.
2. Производитель является ответственным за неисправность оборудования, связанную с физическими недостатками (производственными дефектами или дефектами материала) Устройства, в течение 12 месяцев для бизнес-клиентов / 24 месяцев для индивидуальных клиентов с момента его приобретения.
3. В течение гарантийного периода времени Производитель бесплатно устраняет какие-либо дефекты, производя ремонт или замену (по собственному усмотрению Производителя) каких-либо дефектных компонентов Устройства на новые или восстановленные компоненты, не имеющие дефектов. В случае невозможности ремонта, Производитель оставляет за собой право замены Устройства на новое или восстановленное, не имеющее каких-либо дефектов, а его состояние должно быть не хуже, чем состояние оригинального Устройства, принадлежащего Клиенту
4. В особых случаях, когда Устройство не может быть заменено на Устройство такого же типа (например, Устройство больше не имеется в наличии), Производитель может заменить его на другое Устройство, имеющее технические параметры, аналогичные техническим параметрам неисправного Устройства. Такое действие считается выполнением обязательств Производителя. Производитель не возмещает деньги, заплаченные за Устройство.
5. Держатель действующей гарантии предъявляет гарантийную претензию через службу гарантийного обслуживания. Помните: перед предъявлением гарантийной претензии следует связаться с нашей службой технической поддержки по телефону или электронной почте. Более 50% эксплуатационных неисправностей решаются удаленно, экономя время и деньги, которые тратятся на инициирование процедуры в отношении гарантии. Если удаленная поддержка является недостаточной, Клиент заполняет форму гарантийной претензии (используя наш веб-сайт: www.fibaro.com) с тем, чтобы получить авторизацию претензии. Если форма гарантийной претензии предъявлена правильно, Клиент получает подтверждение претензии с индивидуальным номером (RMA - Разрешение на возврат товара).
6. Претензия может быть предъявлена также по телефону. В таком случае разговор записывается, и консультант должен проинформировать об этом Клиента до предъявления им претензии. Немедленно после предъявления претензии, консультант предоставляет Клиенту номер претензии (RMA-номер).
7. Если форма гарантийной претензии предъявлена правильно, представитель Уполномоченной службы гарантийного обслуживания (именуемой в дальнейшем «УСГО») связывается с Клиентом.
8. Неисправности, обнаруженные в течение гарантийного периода, должны устраняться не позднее, чем через 30 дней с момента доставки Устройства в УСГО. Гарантийный период продлевается на время, в течение которого Устройство хранилось в УСГО.
9. Дефектное Устройств должно предоставляться Клиентом в комплекте со стандартным оборудованием и документами, доказывающими его приобретение.
10. Компоненты, замененные по гарантии, являются собственностью Производителя. Гарантия на все компоненты, замененные в процессе гарантии, равносильна гарантийному периоду оригинального Устройства. Гарантийный период замененных компонентов не продлевается.
11. Клиент покрывает расходы по доставке неисправного Устройства. За необоснованные вызовы Службы обслуживания, она может взыскать с Клиента путевые расходы и расходы на обслуживание, относящиеся к такому случаю.
12. УСГО не принимает заявление с претензией только в случае, если:
- Устройство использовалось ненадлежащим образом, или не соблюдалось руководство по эксплуатации;
- Клиент предоставил Устройство неукомплектованным, без аксессуаров или таблички с заводской характеристикой;
- Было определено, что неисправность вызвана иными причинами, а не дефектом материала или производственным дефектом Устройства;
- Гарантийный документ является недействительным, или отсутствует доказательство приобретения;
13. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный собственности из-за дефектного Устройства. Производитель не несет ответственности за косвенный, случайный, особый, побочный, штрафной или какой-либо иной ущерб, включая, среди прочего, потерю прибыли, сбережений, данных и выгоды, а также претензии третьих лиц и какой-либо материальный ущерб или телесные повреждения, вытекающие из или в связи с использованием Устройства.
14. Гарантия не распространяется:
- на механические повреждения (трещины, бороздки, царапины, физические деформации, вызванные ударом, падением или бросанием Устройства или другого объекта, ненадлежащее использование или несоблюдение руководства по эксплуатации);
- повреждения, вызванные внешними причинами, например, наводнением, бурей, пожаром, молнией, стихийными бедствиями, землетрясениями, войнами, гражданскими беспорядками, форс-мажорными обстоятельствами, непредвиденными авариями, кражами, повреждениями водой, утечкой жидкости, пролитием батареек, погодными условиями, солнечным светом, попаданием песка, влажностью, высокой или низкой температурой, загрязнением воздуха;
- повреждения, вызванные сбоями в работе программного обеспечения, атаками компьютерного вируса или невыполнением обновления программного обеспечения по рекомендации Производителя;
- повреждения, вызванные скачками в электропитании и/или телекомму- никационной сети, неправильным подсоединением к сети способом, несоответствующим руководству по эксплуатации, или подсоединением других устройств, которые не были рекомендованы Производителем;
- повреждения, вызванные эксплуатацией или хранением Устройства в чрезвычайно неблагоприятных условиях, т.е. при высокой влажности, в пыли, при слишком низкой (замораживание) или слишком высокой температуре окружающей среды. Подробные допустимые условия для эксплуатации Устройства определены в руководстве по эксплуатации;
- повреждения, вызванные использованием аксессуаров, которые не были рекомендованы Производителем;
- повреждения, вызванные неисправным электрооборудованием Клиента, включая использование неправильных предохранителей;
- повреждения, вызванные неспособностью Клиента обеспечить ремонт и техническое обслуживание, как это определено в руководстве по эксплуатации;
- повреждения, вызванные использованием поддельных запчастей или аксессуаров, непригодных для данной модели, а также проведением ремонта и внесением изменений неуполномоченными лицами;
- повреждения, вызванные эксплуатацией неисправного Устройства или аксессуаров.
15. Объем гарантийных ремонтных работ не включает периодическое техническое обслуживание и осмотры, в частности, чистку, регулировку, оперативные проверки, исправление ошибок, программирование параметров и другие действия, которые должны выполняться пользователем (Покупателем). Гарантия не распространяется на естественный износ Устройства и его компонентов, перечисленных в руководстве по эксплуатации и технической документации, поскольку такие элементы имеют определенный срок службы.
16. Если повреждение не покрывается гарантией, Производитель оставляет за собой право устранить такой дефект по своему собственному усмотрению, отремонтировав повреждение или сломанные компоненты или предоставив компоненты, необходимые для ремонта или замены.
17. Настоящая гарантия не должна исключать, ограничивать или приостанавливать права Клиента, если предоставленный продукт не соответствует договору купли-продажи.

Fibar Group S.A. декларира, че това FIBARO Smoke Sensor е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими правила на Директива 1999/5/ЕС.

www.fibaro.com

Manual version: S-v1.00

CZ

FIBARO SMOKE SENSOR
FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor je ultralehký, univerzální, bateriově napájený optický kouřový detektor, pracující pod Z-Wave Plus standardem, navržený pro umístění na strop nebo zeď (minimálně 40cm od rohu). Kouřový alarm je signalizován zabudovanou sirénou, blikajícím LED indikátorem a posláním příkazu Z-Wave zařízením.

Dále je zařízení vybaveno čidlem, které může upozornit na překročení určité teploty.

FIBARO Smoke Sensor je v souladu s následujícími EU nařízeními:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EC
- EN 14604:2005
- EMC 2004/108/EC
- R&TTE 1999/5/EC
- EN 50130-4:2011

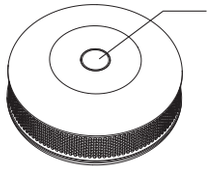
Pro úplný instrukční návod a technické specifikace navštivte naše webové stránky:

manuals.fibaro.com/cz/smoke-sensor

Přečtěte si návod před pokusem nainstalovat zařízení!

Základní aktivace zařízení

1) Otevřete kryt otočením proti směru hodinových ručiček.
2) Odstraňte záslepku baterie, napájení bude signalizováno pípnutím.
3) Uzavřete kryt otočením po směru hodinových ručiček.
4) Umístěte senzor v blízkosti hlavní Z-Wave řídící jednotky.
5) Nastavte Z-Wave řídící jednotku do režimu přidání.
6) Třikrát rychle zmáčkněte B-tlačítko nacházející se na krytu zařízení.



Poloha B-tlačítka

7) Počkejte, dokud není zařízení přidáno do systému, úspěšné přidání bude potvrzeno řídící jednotkou.
8) Sundejte zadní kryt zařízení.
9) Nainstalujte kryt na požadovanou lokaci, pomocí přiložených šroubů.
10) Našroubujte zařízení do krytu.
11) Probuďte senzor kliknutím na B-tlačítko.

Specifikace

Napájení:	3V baterie
Typ baterie:	CR123A
Provozní teplota:	0 až 55°C
Rozsah měření teplot:	-20 až 100°C
Provozní vlhkost:	0% - 93%
Rozměry (Průměr x Výška):	65 x 28 mm

Záruční podmínky

1. Záruka je poskytována společností FIBAR GROUP S.A. (dále jen „výrobce"), sídlící v Poznani, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan, a vedené v National Court Register pod správou District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. Výrobce je zodpovědný za selhání zařízení způsobené fyzickými vadami (ať již výrobními nebo materiálovými) po dobu 12 měsíců pro firemní zákazníky a 24 měsíců pro soukromé zákazníky. A to od data nákupu.
3. Během záruční doby výrobce na svoje náklady odstraní jakékoli vady, a to ať již opravou nebo výměnou (dle rozhodnutí výrobce) jakéhokoli kusu zařízení za nový kus nebo obnovený kus, které je zcela bez vad. Pokud je oprava nemožná, tak si výrobce vyhrazuje právo nahradit zařízení novým nebo obnoveným kusem, který nebude mít žádné vady a jeho stav nebude horší než stav originálního zařízení vlastněného zákazníkem.
4. Ve speciálních případech, kdy zařízení nebude možné nahradit zařízením stejného typu (např. zařízení již nebude dostupné), tak jej výrobce může nahradit jiným zařízením s podobnými technickými parametry. Tato činnost je považována za splnění povinností výrobce. Výrobce v tomto případě nebude zákazníkovi vracet zaplacené peníze.
5. Majitel platné záruky posílá záruční požadavek na reklamační oddělení. Pamatujte: předtím než pošlete reklamační požadavek, kontaktujte telefonicky nebo emailem naši technickou podporu. Více než 50 % problémů je vyřešeno na dálku, což vám ušetří čas i peníze. Pokud vzdálená podpora nestačila, tak vyplňte reklamační protokol (dostupný na webu www.fibaro.cz) pro získání unikátní čísla reklamace (Return Merchandise Authorization – RMA).
6. Požadavek je možné také zadat telefonicky. V tomto případě je hovor nahráván a zákazník o tom bude informován v průběhu hovoru. Okamžitě po zadání reklamační žádosti zákazník obdrží unikátní číslo reklamace (číslo RMA).
7. V případě, že je reklamační žádost podána správně, bude zákazníka kontaktovat autorizované servisní středisko (dále jen „AGS").
8. Vady nastalé během záruční doby budou odstraněny do 30 dnů od doručení zařízení do AGS. Záruční doba je prodloužena o dobu pobytu zařízení v AGS.
9. Vadné zařízení je nutné dodat s běžným příslušenstvím a dokumentací, která dokazuje jeho nákup.
10. Části vyměněné v rámci záruky jsou majetkem výrobce. Záruka na všechny vyměněné součástky je stejná jako záruka na originální zařízení. Záruční doba vyměněných zařízení není prodloužena.
11. Náklady na doručení vadného zařízení výrobci jsou nákladem zákazníka. Za neoprávněné servisní hovory může být zákazníkovi naúčtován poplatek a cestovní náklady.
12. AGS neuzná záruku v následujících případech:
- zařízení bylo užíváno nesprávně či v rozporu s dokumentací;
- zařízení bylo zákazníkem dodáno nekompletní, bez příslušenství;
- bylo zjištěno, že chyba zařízení byla způsobena jinak než materiálovou či výrobní vadou zařízení;
- záruční dokument je neplatný, nebo nebyl dodán důkaz o koupi.

13. Výrobce není zodpovědný za škody způsobené vadným zařízením. Výrobce není zodpovědný vedlejší, náhodné speciální, následné či trestní škody či za jakékoli škody zahrnující kromě jiného ztrátu zisků, úspor, dat či ztrátu výhod, nárokovaných třetí stranou a ani žádná poškození majetku či osoby vzniklá nebo vztažená k použití zařízení.
14. Záruka nekryje:
- mechanická poškození (prasknutí, roztříštění, pořezání, odření, fyzické deformace způsobené nárazem, pádem či upuštěním zařízení na jiný objekt, nesprávným či nedovoleným použitím);
- poškození plynoucí z vnější příčiny, např. záplavy, bouře, ohně, blesku, přírodní pohromy, zemětřesení, války,
občanských nepokojů, vyšší síly, nepředvídatelných událostí, krádeže, poškození vodou, vytečení baterie, extrémního počasí, slunečního svitu, písku, vlhkosti, nízké či vysoké teploty, znečištění vzduchu;
- poškození způsobené vadným softwarem, útokem počítačového viru, nebo neúspěšným updatem software;
- poškození vzniklé: přepětím v elektrické síti či telekomunikační síti, nesprávné připojení k síti, které není v souladu s návodem, nebo z připojení jiných zařízení, která nejsou
- poškození způsobená provozováním nebo skladováním zařízení v extrémně nepříznivých podmínkách, např. vysoká vlhkost, prach, příliš nízká nebo příliš vysoká teplota prostředí. Detailní informace o provozních podmínkách zařízení naleznete v návodu k zařízení;
- poškození způsobené příslušenstvím, které není doporučené výrobcem;
- poškození způsobené vadnou elektrickou instalací, a to včetně použití nesprávných jističů;
- poškození způsobená zákazníkem, který neposkytl zařízení potřebnou údržbu dle návodu;
- poškození plynoucí z použití nepůvodních náhradních dílů či nesprávného příslušenství pro daný model, opravy či jiného pozměňování neautorizovanou osobou;
- vady způsobené používáním vadného zařízení či příslušenství.

15. Rozsah záruční opravy nezahrnuje pravidelnou údržbu a prohlídky, obzvláště pak čištění, přizpůsobení, pravidelné kontroly, opravy chyb či parametrů a další aktivity, které mají být prováděny zákazníkem. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení a jeho součástí zmíněné v návodu a technické dokumentaci, protože tyto prvky mohou omezenou životnost.
16. Pokud není vada kryta zárukou, výrobce si vyhrazuje právo odstranit tuto vadu dle vlastního uvážení, ať již opravou poškozených či zničených částí nebo poskytnutím náhradních dílů nezbytných pro opravu.
17. Tato záruka nevylučuje ani neomezuje práva zákazníka v případě, že poskytnutý produkt je v rozporu s kupní smlouvou.

Společnost Fibar Group S.A. tímto prohlašuje, že tento FIBARO Smoke Sensor je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.
www.fibaro.com

PT

FIBARO SMOKE SENSOR
FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor é um dispositivo ótico de deteção de fumo, ultra compacto, que funciona no protocolo Z-Wave Plus. Opera a baterias e está desenhado para ser instalado no teto ou na parede (min. 40 cm a contar do canto). Um alarme de incêndio é sinalizado, acusticamente pela sirene interna, pelo piscar do LED e pelo envio de comandos aos dispositivos da rede Z-Wave.

Adicionalmente, o dispositivo está equipado com um sensor que pode reportar o ultrapassar de um limiar de temperatura pré-definido.

FIBARO Smoke Sensor cumpre com as seguintes diretivas da UE:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/CE
- EN 14604:2005
- EMC 2004/108/CE
- R&TTE 1999/5/CE
- EN 50130-4:2011

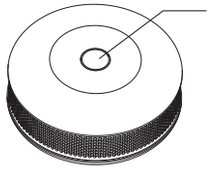
Para visualizar o manual de instruções e especificações técnicas completas por favor aceda ou website:

manuals.fibaro.com/pt/smoke-sensor

Leia o manual antes de tentar instalar o dispositivo!

Ativação básica do dispositivo:

1) Abra a tampa, rodando a mesma no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
2) Remova o bloqueador de bateria, o arranque do dispositivo será sinalizado com um beep.
3) Feche a tampa, rodando a mesma no sentido dos ponteiros do relógio.
4) Coloque o sensor perto do controlador Z-Wave primário.
5) Coloque o controlador Z-Wave primário no modo de inclusão.
6) Clique rapidamente 3 vezes o botão B, localizado no dispositivo.



Localização do botão B

7) Aguarde que o dispositivo seja incluído no sistema. O sucesso da inclusão será confirmada pelo controlador.
8) Retire a cobertura do sensor.
9) Instale a cobertura no local desejado, utilizando os parafusos fornecidos.
10) Aparafuse o dispositivo à cobertura.
11) "Acorde" o sensor clicando no Botão B.

Especificações:

Alimentação:	Bateria 3.0V
Tipo de bateria:	CR123A
Temperatura de funcionamento:	0 a 55°C
Intervalo da medição de temperatura:	-20 a 100°C
Humidade de funcionamento:	0% - 93%
Dimensão (diâmetro x altura):	65 x 28 mm

Garantia

1. A garantia é fornecida pela FIBAR GROUP S.A. (doravante denominada de "Fabricante"), com sede em Poznan, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan, inscrita no registo do Tribunal do Registo Nacional mantido pelo Tribunal Distrital de Poznań, VIII Departamento Econômico do Tribunal do Registo Nacional, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. O Fabricante é responsável por mau funcionamento do equipamento resultante de defeitos físicos (de fabricação ou do material) do dispositivo durante 12 meses para Empresas / 24 meses para clientes individuais a partir da data de sua compra.
3. Durante o período de Garantia, o Fabricante deve remover quaisquer defeitos, gratuitamente, pela reparação ou substituição (a critério exclusivo do fabricante) de quaisquer componentes defeituosos do dispositivo com componentes novos ou regenerados que estejam livres de defeitos. Quando a reparação se revelar impossível, o Fabricante reserva-se o direito de substituir o dispositivo por um novo ou um regenerado, que devem estar livres de quaisquer defeitos e cuja condição não seja pior que a do dispositivo original, propriedade do Cliente.
4. Em casos especiais, quando o dispositivo não pode ser substituído por um equipamento do mesmo tipo (p.ex. o dispositivo já não estar disponível), o Fabricante pode substituí-lo por um dispositivo diferente com parâmetros técnicos semelhantes ao defeituoso. Essa atividade deve ser considerada como cumpridora das obrigações do Fabricante. O Fabricante não devolverá dinheiro pago pelo dispositivo.
5. O titular de uma garantia válida deve apresentar um pedido de garantia por meio do serviço de garantia. Lembre-se: antes de apresentar um pedido de garantia, entre em contato com o nosso suporte técnico através de telefone ou e-mail. Mais de 50% dos problemas operacionais são resolvidos remotamente, economizando tempo e dinheiro gasto para iniciar procedimento de garantia. Se o suporte remoto for insuficiente, o Cliente deverá preencher o formulário de pedido de garantia (através do nosso website - www.fibaro.com) a fim de obter uma autorização de reclamação. Quando o formulário de pedido de garantia é submetido corretamente, o Cliente deverá receber a confirmação do pedido com um número exclusivo (RMA - Return Merchandise Authorization).
6. A reclamação pode também ser submetida por telefone. Neste caso, a chamada é gravada e o Cliente será informado sobre isso por um consultor antes de apresentar a reclamação. Logo após a apresentação do pedido, o consultor deve fornecer ao cliente com o número de pedido (numero RMA).
7. Quando o formulário de pedido de garantia for submetido corretamente, um representante Autorizado da Garantia de Serviço (doravante denominada de "AGS") entrará em contacto com o Cliente.
8. Os defeitos revelados dentro do período de garantia devem ser removidos o mais tardar 30 dias a partir da data de entrega do dispositivo ao AGS. O período de garantia será prolongado pelo tempo em que o dispositivo foi mantido pelo AGS.
9. O dispositivo defeituoso será fornecido pelo cliente com o equipamento de série completo e documentos comprovando sua compra.
10. As peças substituídas ao abrigo da garantia são propriedade do Fabricante. A garantia para todas as peças substituídas no processo de garantia será igual ao prazo de garantia do dispositivo original. O período de garantia da peça substituída não será prolongado.
11. Os custos de entrega do dispositivo defeituoso serão suportados pelo Cliente. Para chamadas de serviço injustificadas, o Serviço poderá cobrar ao Cliente as despesas de transporte e os custos de manipulação relacionados com o caso.
12. AGS não deverá aceitará uma reclamação somente quando:
- O dispositivo foi mal utilizado ou o manual não foi observado,
- O dispositivo foi fornecido pelo cliente incompleto, sem acessórios ou placa de identificação,
- Se determinou que a falha foi causada por razões outras que fabrico ou material do dispositivo ser defeito,
- O documento de garantia não é válido ou não existe prova de compra,

13. O Fabricante não será responsabilizado por danos materiais causados por dispositivos defeituosos. O Fabricante não será responsabilizado por danos indiretos, incidentais, especiais, consequentes ou punitivos, ou por quaisquer danos, incluindo, entre outros, perda de lucros, poupança, dados, perda de benefícios, reclamações de terceiros e qualquer dano à propriedade ou lesões pessoais decorrentes ou relacionadas do uso do Dispositivo.
14. A garantia não cobre:
- Danos mecânicos (rachaduras, fraturas, cortes, escoriações, deformações físicas causadas por impacto, queda ou por deixar cair o dispositivo ou outro objeto, uso indevido ou a não observação do manual de operação);
- Danos resultantes de causas externas, como por exemplo: inundação, tempestade, incêndio, raio, desastres naturais, terremotos, guerras, distúrbios civis, força maior, acidentes imprevistos, roubo, danos causados pela água, vazamento de líquido, derramamento de bateria, condições meteorológicas, sol, areia, humidade, temperatura alta ou baixa, poluição do ar;
- Danos causados por software com defeito, ataque de vírus de computador, ou por falta de atualização de software, recomendada pelo fabricante;
- Danos resultantes de: picos de fonte de alimentação e / ou rede de telecomunicações, ligação incorreta à rede e / ou de forma incompatível com o manual de funcionamento, ou da ligação de outros dispositivos não recomendados pelo Fabricante.
- Danos causados por operar ou armazenar o dispositivo em condições extremamente adversas, ou seja, alta humidade, poeira, temperatura ambiente muito baixa (congelamento) ou muito alta. Condições admissíveis detalhadas para a utilização do dispositivo definidas no manual de instruções;
- Danos causados pelo uso de acessórios não recomendados pelo Fabricante
- Danos causados por instalação elétrica defeituosa do Cliente, incluindo o uso de fusíveis incorretos;
- Danos causados por falta de atividades de manutenção e de serviço por parte do Cliente definidos no manual de instruções;
- Danos resultantes do uso de peças sobressalentes falsas ou acessórios impróprios para determinado modelo, reparações e introdução de alterações por pessoas não autorizadas;
- Defeitos causados por má utilização do dispositivo ou acessório com defeito.

15. O âmbito das reparações em garantia não inclui manutenção e inspeções periódicas, nomeadamente limpeza, ajustes, verificações operacionais, correção de erros ou programação de parâmetros e outras atividades que devem ser executadas pelo usuário (Comprador). A garantia não cobre o desgaste natural do dispositivo e dos seus componentes listados no manual de operação e na documentação técnica visto tais elementos terem uma vida operacional definida.
16. Se um defeito não é coberto pela garantia, o Fabricante reserva-se o direito de remover tal defeito a seu exclusivo critério, reparar as partes danificadas ou destruídas ou fornecer componentes necessários para a reparação ou substituição.
17. Esta garantia não exclui, limita ou suspende os direitos do Cliente quando o produto fornecido seja inconsistente com o acordo de compra.

Fibar Group S.A. declara que este dispositivo FIBARO Smoke Sensor está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
www.fibaro.com

RO

FIBARO SMOKE SENSOR
FGSD-002

Der FIBARO Smoke Sensor este un detector de fum optic ultra-uşor, universal, alimentat la baterie, ce funcţionează prin tehnologia Z-Wave Plus, proiectat a fi plasat pe tavan sau pe perete (min. 40 cm de la colţul încăperii). Alarma de fum este semnalizată printr-o sirenă încorporată, un indicator LED clipitor, precum şi prin trimiterea de comenzi către celelate dispozitive Z-Wave din reţea.

În plus, dispozitivul este echipat cu un senzor, ce poate transmite notificări legate de depăşirea unui anumit prag de temperaturaă specificat.

FIBARO Smoke Sensor este conform cu următoarele standarde ale Uniunii Europene:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EC
- EN 14604:2005
- EMC 2004/108/EC
- R&TTE 1999/5/EC
- EN 50130-4:2011

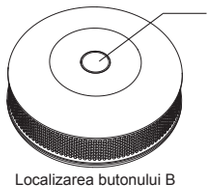
Pentru manualul complet de instrucţiuni, precum şi pentru specificaţiile tehnice, vă rugăm să vizitaţi site-ul nostru:

manuals.fibaro.com/ro/smoke-sensor

Citiţi manualul înainte de a încerca să instalaţi dispozitivul!

Activarea standard a senzorului

1) Deschideţi carcasa prin rotirea uşoară a capacului în sens invers acelor de ceasornic.
2) Înlăturaţi cartonul aflat la unul din capetele bateriei, alimentarea cu tensiune va fi semnalată printr-un sunet scurt.
3) Închideţi carcasa prin rotirea capacului în sensul acelor de ceasornic.
4) Plasaţi senzorul în apropierea unui dispozitiv central Z-Wave.
5) Setaţi dispozitiv central Z-Wave în modul 'includere' (inclusion).
6) Apăsaţi rapid de 3 ori pe butonul B localizat pe carcasă.



Localizarea butonului B

7) Aşteptaţi ca senzorul să fie adăugat la sistem, adăugarea cu succes fiind confirmată de către dispozitiv central.
8) Detaşaţi capacul senzorului.
9) Instalaţi capacul în locaţia dorită cu ajutorul suruburilor livrate împreuna cu dispozitivul.
10) Înşurubaţi senzorul în capac.
11) Activaţi senzorul prin apăsarea butonului B.

Specificaţii

Tensiunea de alimentare:	3.0V la baterie
Tipul bateriei:	CR123A
Temperatura de operare:	0 la 55°C
Gama de temperatură măsurată:	-20 la 100°C
Umiditatea de operare:	0% - 93%
Dimensiuni (diametru x înălţime):	65 x 28 mm

Garanţie

1. Garanţia este asigurată de FIBAR GROUP S.A. (denumită în continuare "Producătorul"), cu sediul în Polonia, Str. Lotnicza nr. 1; 60-421 Poznan, înscrisă în Registrul Naţional ţinut de Curtea Regională din Poznań, Departamentul Economic VIII al Registrului Naţional, nr. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. Producătorul este responsabil pentru nefuncţionarea echipamentului cauzată de defecte fizice (de producţie sau ale materialelor) ale Dispozitivului pentru o durată de 12 luni pentru persoane juridice şi 24 luni pentru clienţii persoane fizice, de la data achiziţionării.
3. Pe perioada Garanţiei, Producătorul va înlătura orice defecte, gratuit, fie prin repararea sau înlocuirea (decizia fiind luată doar de Producător) componentelor defecte ale Dispozitivului cu alte componente noi sau reconditionate, funcţionale. Atunci când repararea se dovedeşte imposibilă, Producătorul îşi rezervă dreptul de a înlocui dispozitivul cu unul nou sau cu unul reconditionat, perfect funcţional, aflat într-o condiţie cel puţin egală cu dispozitivul original proprietate a Clientului.
4. În anumite cazuri speciale, atunci când dispozitivul nu poate fi înlocuit cu unul de acelaşi tip (spre exemplu în cazurile în care dispozitivul nu mai este disponibil), Producătorul îl poate înlocui cu un altul având parametrii tehnici similari cu cel defect. Astfel de situaţii pot fi considerate că satisfac obligaţiile Producătorului. Producătorul nu va trebui să returneze contravaloarea dispozitivului.
5. Deţinătorul unei garanţii valabile va trebui să trimită solicitarea de acordare a garanţiei prin intermediul unui service autorizat. Reţineţi: înainte de a trimite o cerere de garanţie vă rugăm să contactaţi serviciul nostru de suport tehnic prin telefon sau email. Mai mult de 50% din problemele operaţionale se pot rezolva de la distanţă, economisind timpul şi banii necesari iniţierii procedurii de garanţie. Dacă suportul de la distanţă (remote) nu este suficient, atunci Clientul va trebui să completeze formularul de solicitare a garanţiei (prin intermediul site-ului nostru - www.fibaro.com) în scopul de a obţine autorizarea garanţiei. Atunci când formularul de garanţie a fost corect completat şi transmis, Clientul va putea obţine confirmarea înregistrării solicitării sale, printr-un număr unic (Return Merchandise Authorization - RMA).
6. Solicitarea va putea fi de asemenea transmisă telefonic. În acest caz, convorbirea va fi înregistrată şi Clientul va fi informat despre acest lucru de către un consultant, înainte de trimiterea solicitării de garanţie. Imediat după trimiterea acesteia, consultantul va furniza Clientului numărul de înregistrare (numărul RMA).
7. Atunci când formularul de garanţie a fost corect completat şi transmis, un reprezentant al Service-ului Autorizat pentru Garanţii - Authorised Guarantee Service (denumit în continuare "AGS") va contacta Clientul.
8. Defectele apărute în perioada de garanţie vor fi înlăturate într-un timp mai mic de 30 de zile de la data livrării Dispozitivului către AGS. Perioada de garanţie va fi extinsă cu timpul în care Dispozitivul s-a aflat în custodia AGS.
9. Dispozitivul defect va fi livrat de către Client complet, împreună cu documentele ce dovedesc achiziţia.
10. Subansamblele înlocuite în perioada de garanţie sunt proprietatea Producătorului. Garanţia subansamblelor înlocuite în proces vor avea o perioadă de garanţie egală cu cea a dispozitivului original. Perioada de garanţie a subansamblelor înlocuite nu va fi extinsă.
11. Costurile de livrare a produselor defecte cad în sarcina Clientului. Pentru solicitări nejustificate de service, AGS poate factura Clientul cu cheltuieli de transport sau manipulare legate de operaţiunile de diagnoză.
12. AGS nu va accepta reclamaţii atunci când:
- Dispozitivul a fost utilizat necorespunzător sau manualul nu a fost citit în prealabil,
- Dispozitivul a fost livrat de către Client incomplet, fără accesorii sau eticheta cu numărul de serie,
- după diagnoză s-a stabilit că defectul a fost provocat de alte cauze în afară de defecte materiale sau de fabricaţie ale Dispozitivului,
- documentul de garanţie prezentat nu este valabil sau nu există dovada achiziţiei.

13. Producătorul nu este responsabil pentru daune aduse proprietăţii provocate de dispozitivele defecte. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele indirecte, accidentale, speciale, pe cale de consecinţă sau punitive, sau pentru orice daune, inclusiv, printre altele, pierderi de profit, de economii, date, pierderi de beneficii, pretenţiile unor terţi, precum şi orice pagube materiale sau pagube personale ce decurg din sau legate de utilizarea Dispozitivului.
14. Garanţia nu acoperă:
- Deteriorări mecanice (fisuri, fracturi, tăieturi, zgârieturi, deformări fizice cauzate de impact, căderi sau aruncări ale dispozitivului sau ale altui obiect, utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea instrucţiunilor de utilizare);
- Daune rezultând din cauze externe, spre ex.: inundaţii, furtuni, incendii, foc, trăsnet, dezastre naturale, cutremure, război, revolte, forţă majoră, accidente neprevăzute, furt, defecte provocate de apă, de lichide, scurgeri ale bateriilor, condiţii meteo, expunere directă la soare, nisip, umiditate, temperaturi ridicate sau scăzute, poluare;
- defecte cauzate de proasta funcţionare a software-ului, a unui virus de calculator sau de o operaţiune eşuată de actualizare a sofware-ului prin nerespectarea indicaţiilor Producătorului;
- defecte rezultate din: fluctuaţii ale reţelei de alimentare cu energie electrică şi / sau reţelei de telecomunicaţii, conectare incorectă la reţea, într-o manieră ce nu corespunde cu manualul de operare, sau prin conectarea altor dispozitive nerecomandate de către Producător;
- defecte cauzate de operarea sau stocarea dispozitivului în condiţii adverse extreme, precum umiditate, praf, temperaturi ambientale prea scăzute (îngheţ) sau prea ridicate. Detalii ale condiţiilor de operare permise sunt definite în manualul de operare;
- defecte provocate prin utilizarea de accesorii nerecomandate de către Producător;
- defecte provocate prin instalarea electrică necorespunzătoare de către Client, inclusiv de utilizarea de siguranţe necorespunzătoare;
- defecte provocate de către Client prin neefectuarea operaţiunilor de mentenanţa şi service definite în manualul de operare;
- defecte rezultând din utilizarea de piese de schimb sau accesorii neomologate (false) inadecvate pentru modelul respectiv, precum şi de repararea sau efectuarea de modificări de către personal neautorizat;
- defecte provocate de funcţionări defectuoase ale altor Dispozitive şi accesorii.

15. Reparaţiile efectuate în perioada de garanţie nu includ operaţiunile de întreţinere şi inspecţii periodice, în special de curăţare, ajustări, verificări operaţionale, corectarea erorilor sau programarea parametrilor şi alte activităţi care ar trebui să fie efectuate de către utilizator (Cumpărător). Garanţia nu acoperă uzura naturală a dispozitivului şi a componentelor sale enumerate în manualul de operare şi în documentaţia tehnică în care aceste elemente au o durată de funcţionare definită.
16. Dacă un defect nu este acoperit de garanţie, producătorul îşi rezervă dreptul de a înlătura un astfel de defect, la discreţia sa, prin repararea pieselor deteriorate sau distruse sau furnizarea componentelor necesare pentru reparare sau înlocuire.
17. Această garanţie nu exclude, limitează sau suspendă drepturile Clientului atunci când Dispozitivul prezentat este în contradicţie cu acordul de achiziţie.

Prin prezenta, Fibar Group S.A. declară că acest aparat FIBARO Smoke Sensor este în conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.
www.fibaro.com

105417410101

LT

FIBARO SMOKE SENSOR
FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor – tai itin lengvas, baterijų matinamas, optinis dumų detektorius, veikiantis pagal Z-Wave Plus standartą, pritaikytas tvirtinti ant lubų ar sienos (min. 40 cm nuo kampo). Jutiklyje, užfikasavus dūmus, įsijungia įmontuota aliarmo sirena, žybsi LED indikatoriia bei siunčiamas pranešimas į Z-Wave valdiklio tinko įrenginį.

Be to, įrenginys yra aprūpintas daviklis, kurie gali pranešti apie viršyta nustatytą temperatūroje ribą.

FIBARO Smoke Sensor atitinka šias Europos sąjungos direktyvas:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EC
- EN 14604:2005
- EMC 2004/108/EC
- R&TTE 1999/5/EC
- EN 50130-4:2011

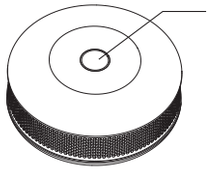
Išsamią informaciją apie produktą galite rasti mūsų puslapyje:

manuals.fibaro.com/lt/smoke-sensor

Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją!

Aktyvavimo žingsniai

1) Atidarykite dangtelį, sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.
2) Pašalinkite baterijos blokatorių, įsijungus maitinimui išgirsite pyptelėjimą.
3) Uždarykite dangtelį, sukdami jį pagal laikrodžio rodyklę.
4) Laikykite jutiklį netoliese pagrindinio Z-Wave valdiklio.
5) Nustatykite Z-Wave valdiklį jutiklio pridėjimo rėžimu.
6) Greitai, tris kartus spustelkite B-mygtuką, esantį ant korpuso.



B-mygtuko vieta

7) Palaukite, kol prietaisas bus prijungtas prie sistemos. Sėkmingą prijungimas prie sistemos bus patvirtintas valdiklyje.
8) Nuimkite jutiklio dangtelį.
9) Įdiekite dangtelį į norimą vietą ir pritvitinkite naudojant pridėtus varžtus.
10) Priveržkite dangtelį ant norimo paviršiaus.
11) Aktyvuokite jutiklį paspausdami B-mygtuką.

Techniniai duomenys

Maitinimo šaltinis:	3,0V baterija
Baterija:	CR123A
Darbo aplinkos temperatūra:	0 iki 55°C
Matuojama temperatūra:	-20 iki 100°C
Darbo aplinkos drėgnumas:	0% - 93%
Matmenys (skersmuo x aukštis):	65 x 28 mm

Garantievoorwaarden

1. Garantija teikiama FIBAR GROUP S.A. (toliau "Gamintojas"), esančios Poznanėje, ul. Lotnicza 1; 60-421, įrašytos į Nacionalinio teismo registrą saugojamą Poznanės apygardos teisme, VIII Ekonomikos departamento nacionalinio teismos registro, nr. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. Gamintojas atsako už įrangos gedimą, atsiradusį dėl fizinių defektų (gamybos ar medžiagų), 12 mėnesių verslui / 24 mėnesių fiziniams asmenims nuo įsigijimo datos.
3. Garantinio laikotarpio metu, gamintojas turi pašalinti bet kokius gedimus nemokamai. Prietaisas gali būti remontuojamas arba pakeičiami (gamintojo nuožiūra) pažeisti komponentai į naujas detales. Kai prietaiso remontas nėra įmanomas, gamintojas pasilieka teisę pakeisti gaminį nauju, tokio pačio modelio arba kito modelio jutikliu, tačiau jis negali būti blogesnių techninių charakteristikų nei turėtas.
4. Išskirtiniais atvejais, kai gaminys negali būti pakeistas tokio pačio tipo gaminiu (pvz.: prietaisas nebegaminamas), gamintojas gali pakeisti prietaisą kitu, turinčiu panašias technines charakteristikas gaminiu. Tokiu atveju, laikytina, kad gamintojas laikosi garantijos įsipareigojimų. Gamintojas neprivalo kompensuoti prietaiso įsigijimo kainos.
5. Garantijos turėtojas gali pateikti garantinius reikalavimus garantijos galiojimo laikotarpyje. Prisiminkite: prieš pateikdami pretenzią dėl garantijos, susisiekite su mūsų techninę pagalbą teikiančiais specialistais telefonu ar elektroniniu paštu. Daugiau nei 50% įrangos veiklos problemų yra išsprendžiama nuotoliniu būdu.Jei nuotolinė pagalba yra nepakankama, klientas privalo užpildyti garantijos prašymo forma yra užpildoma teisingai, klientas gauna kreipimosi patvirtinimą su unikaliu numeriu (prekių grąžinimo patvirtinimą -RMA).
6. Apie prietaiso gedimą taip pat galite pranešti telefonu. Šiuo atveju, skambutis yra užregistruojamas. Tuomet su klientu susisiekia konsultantas, kuriam pateikiamas patvirtinimas dėl garantijos suteikimo. Iškart po reikalavimo pateikimo, konsultantas turi pateikti užsakovui prekių grąžinimo patvirtinimo numerį (RMA numerį).
7. Kai garantijos prašymo forma yra pateikta neteisingai, garantijų tarnybos (toliau vadinamos "AGS") atstovas turi susisiekti su klientu.
8. Defektai, kurie atsirado garantinio laikotarpio metu, turi būti pašalinti ne vėliau kaip per 30 dienų nuo prietaiso pristatymo į AGS. Garantijos laikotarpis bus pratęstas tiek, kiek jis bus tvarkomas AGS.
9. Sugedusį prietaisą klientas turi pristatyti su visa priklausančia standartine įranga ir įsigijimo dokumentais.
10. Dalys, kurios pakeičiamos prietaiso garantinio laikotarpio metu, yra gamintojo nuosavybė. Pakeistoms prietaiso dalims taikomas garantinis laikotarpis, kuris atitinka originalaus prietaiso įsigijimo garantinį laikotarpį t.y. pakiestoms dalims pratęstas garantinis laikotarpis nėra taikomas.
11. Išlaidas, patirtas pristatant prietaisą AGS, apmoka klientas. Dėl nepagrįstų skambučių ir serviso iškvietimų, servisas gali reikalauti kliento padengti su iškvietimu susijusias išlaidas.
12. AGS nepriima skundo reikalavimo tada, kai:
- įrenginiu buvo piktnaudžiaujama ar nesilaikoma naudojimosi instrukcijos.
- klientas pateikė įrenginį ne originalios komplektacijos, be priklausančių priedų.
- jeigu nustatoma, kad gedimas įvyko ne dėl gamybos ar medžiagų kaltės.
- garantija negalioja, jeigu nepateikiami įsigijimo dokumentai.
13. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl prietaiso pažeidimų. Gamintojas neatsako už žalą atsiradusią dėl netiesioginių, atsitiktinių, suplanuotų veiksmų ar kitų aplinkybių, bei už jokią kitą žalą, įskaitant nuostolius dėl pelno netekimo, santaupų, duomenų, naudos praradimo, petenzijų iš trečiųjų šalių bei bet kokią kitą žalą turtui ar asmens sveikatai, kylančią ar susijusią su prietaiso naudojimu.
14. Garantija netaikoma:
- mechaniniams pažeidimams (įtrūkimams, lūžiams, įpjovimams, įbrėžimams, fizinėms deformacijoms, atsiradusioms dėl prietaiso ar kito daikto nukritimo ar numetimo, dėl netinkamo naudojimo ar naudojimo instrukcijos nesilaikymo)
- žalai, atsiradusiai dėl išronių priežasčių pvz.: potvynio, audros, gaisro, žaibo, stichinių nelaimių, žemės drebėjimų, karo, pilietinių neramumų, dėl force majore, nenumatytų įvykių, vagystės, vandens ar kito skysčio padarytos žalos, baterijos išsiliejimo, oro sąlygų, saulės, smėlio, drėgmės, aukštos arba žemos temperatūros, oro taršos.
- Žalai, atsiradusiai dėl sutrikdytos programinės įrangos, kompiuterio virusų, arba neteisingai atnaujinus programinę įrangą, nesilaikant gamintojo rekomendacijų.
- Žala, atsiradusi dėl elektros tiekimo ir/arba telekomunikacijų tinko energijos šuolių, netinkamai prijungus prietaisą prie elektros tinklų, nesilaikant naudojimosi instrukcijų ar prijungus kitus prietaisus, kurie nerekomenduojami gamintojo.
- Žala, atsiradusi dėl naudojimo ar saugojimo itin netinkamomis sąlygomis t.y. esant, didelei drėgmei, dulkėms, per žemoje arba per aukštoje temperatūroje. Išsamios prietaiso naudojimo ir laikymo sąlygos apibrėžtos naudojimo instrukcijoje.
- Žala, atsiradusi naudojant priedus, kurie nėra rekomenduotini gamintojo.
- Žala, atsiradusi dėl netinkamos elektros instaliacijos, įskaitant netinkamų jungčių ir saugiklių naudojimą.
- Žala, atsiradusi klientui nesilaikant prietaiso techninės priežiūros ir aptarnavimo reikalavimų, apibrėžtų naudojimosi instrukcijoje.
- Žala, atsiradusi dėl dalių ar priedų naudojimo nesuderinamų su turimu modeliu, dėl remonto ir įdiegtų pakeitimų, kuriuos atliko neįgalioti asmenys.
- defektams, kurie atsirado naudojant pažeistą prietaisą ar priedus.
15. Garantinio remonto paslaugoms nepriklauso: periodinė įrangos priežiūra, ypač prietaiso valymas, reguliavimas, veiklos tikrinimas, klaidų taisymas ar parametrų programavimas, bei kita veikla, kurią turėtų atlikti pats vartotojas. Garantija nėra taikoma natūraliam prietaiso nusidėvėjimui ir jo komponentams, išvardytiems naudojimosi instrukcijoje bei techniniuose dokumentuose.
16. Prietaiso defektams neatitinkus garantijos sąlygų, gamintojas pasilieka teisę pašalinti tokį defektą savo nuožiūra, remontuoti gedimą ar sugadintas detales, arba suteikti reikalingus naujus komponentus.
17. Ši garantija neatmeta, neapriboja ar nesustabdo kliento teisių, kai teikiamas produktas neatitinka pirkimo sutarties.

Šiuo Fibar Group S.A. deklaruoja, kad šis FIBARO Smoke Sensor atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EC Direktyvos nuostatas.

www.fibaro.com

LV

FIBARO SMOKE SENSOR
FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor ir īpaši viegls, universāls, optisks dūmu detektors, kura darbību nodrošina baterija un kurš darbojas atbilstoši Z-Wave Plus standartam. To ir paredzēts piestiprināt pie griestiem vai uz sienas (min. 40 cm no stūra). Brīdinājuma signālu par dūmiem nodrošina iebūvēta sirēna, mirgojošs gaismas diožu indikators, un komandas tiek nosūtītas Z-Wave tīkla ierīcēm.

Papildus, ierīce ir aprīkota ar sensoru, kas var informēt par pārsniegto noteikto temperatūras slieksni.

FIBARO Smoke Sensor atbilst šādām ES direktīvām:

- RoHS 2011/65/ES
- LVD 2006/95/EK
- EN 14604:2005
- EMC 2004/108/EK
- R&TTE 1999/5/EK
- EN 50130-4:2011

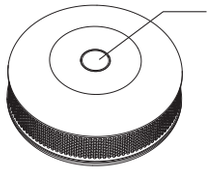
Lai skatītu pilnu lietošanas rokasgrāmatu un tehniskos datus, lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni:

manuals.fibaro.com/lv/smoke-sensor

Pirms ierīces uzstādīšanas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu!

Ierīces aktivizēšana

1) Atveriet pārsegu, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.
2) Noņemiet akumulatora bloķētāju, ieslēgšana būs signalizēta ar pīkstienu.
3) Aizveriet pārsegu, pagriežot to pulksteņrādītāju kustības virzienā.
4) Novietojiet sensoru galvenās Z-Wave vadības ierīces tuvumā.
5) Iestatiet galveno Z-Wave vadības ierīci iekļaušanas režīmā.
6) Trīsreiz ātri noklikšķiniet uz B pogas, kas atrodas uz korpusa.



B pogas atrašanās vieta

7) Uzgaidiet, kamēr ierīce tiek pievienota sistēmai; vadības ierīce apstiprinās veiksmīgu pievienošanu.
8) Noņemiet sensora pārsegu.
9) Uzstādiet vāciņu vajadzīgajā vietā, izmantojot pievienotas skrūves.
10) Ieskrūvējiet ierīci pārsegā.
11) Aktivizējiet sensoru, nospiežot B pogu.

Tehniskie dati

Barošanas avots:	3.0V baterija
Baterijas veids:	CR123A
Darba temperatūra:	no 0 līdz 55 °C
Izmērītās temperatūras diapazons:	no -20 līdz 100 °C
Gaisa mitrums:	0% - 93%
Izmēri (diametrs x augstums):	65 x 28 mm

Garanti

1. Garantiju nodrošina FIBAR GROUP S.A. (turpmāk tekstā — "Ražotājs"), kas atrodas Poznaņā, adrese: ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan, un ir reģistrēts Valsts tiesu reģistrā, kuru uztur Poznaņas reģiona tiesa, Valsts tiesu reģistra VIII ekonomikas departamentā ar nr. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. Ražotājs ir atbildīgs par aprīkojuma nepareizu darbību, kas 12 mēnešu laikā uzņēmumiem/24 mēnešu laikā privātpersonām no pirkuma datuma radusies ierīces fizisku defektu (ražošanas vai materiālu) rezultātā.
3. Garantijas perioda laikā ražotājs bez maksas novērš jebkādus defektus, salabojot vai nomainot (pēc ražotāja ieskatiem) ierīces bojātās sastāvdaļas pret jaunām vai atjaunotām sastāvdaļām, kurām nav defektu. Ja remonts nav iespējams, ražotājs patur tiesības nomainīt ierīci pret jaunu vai atjaunotu ierīci, kurai nav defektu un kuras stāvoklis nav sliktāks par pircējam piederošās sākotnējās ierīces stāvokli.
4. Īpašos gadījumos, ja ierīci nevar nomainīt pret tāda paša veida ierīci (piemēram, ierīce vairs nav pieejama), ražotājs var to nomainīt pret citu ierīci, kuras tehniskie parametri ir līdzīgi bojātās ierīces parametriem. Šāda darbība tiek uzskatīta kā ražotāja saistību izpilde. Ražotājs neatmaksā par ierīci izdotos naudas līdzekļus.
5. Spēkā esošas garantijas turētājam ir jāiesniedz garantijas prasība, izmantojot garantijas pakalpojumu. Ņemiet vērā — pirms garantijas prasības iesniegšanas sazinieties ar mūsu tehniskā atbalsta dienestu pa tālruni vai e-pastu. Vairāk nekā 50% darbības problēmu var novērst attāli, ietaupot laiku un naudu, kas tiek tērēta garantijas procedūras sākšanai. Ja attālais atbalsts nav pietiekams, pircējam ir jāaizpilda garantijas prasības veidlapa (mūsu tīmekļa vietnē www.fibaro.com), lai iegūtu prasības atļauju. Ja garantijas prasības veidlapa ir iesniegta pareizi, pircējs saņems prasības apstiprinājumu ar unikālu numuru (preces atgriešanas atļauja — Return Merchandise Authorization (RMA)).
6. Prasību var iesniegt arī pa tālruni. Šādā gadījumā saruna tiek ierakstīta, un pirms prasības iesniegšanas konsultants par to informē pircēju. Tūlīt pēc prasības iesniegšanas konsultants pircējam izsniedz prasības numuru (RMA numuru).
7. Ja garantijas prasības veidlapa ir iesniegta pareizi, pilnvarotā garantijas apkalpošanas centra (turpmāk tekstā — "PGAC") pārstāvis sazinīsies ar pircēju.
8. Garantijas periodā konstatētie defekti ir jānovērš ne vēlāk kā 30 dienu laikā no datuma, kad ierīce nogādāta pilnvarotā garantijas apkalpošanas centrā. Garantijas periods tiek pagarināts par laika periodu, kurā ierīce ir turēta pilnvarotā garantijas apkalpošanas centrā.
9. Pircējam ir jānodrošina bojātā ierīce kopā ar visu standarta aprīkojumu un pirkumu apliecinošajiem dokumentiem.
10. Detaļas, kas ir nomainītas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
11. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz pircējam. Nepamatota remonta izsaukuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt pircējam maksu par ceļa izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
12. PGAC nepieņems sūdzības prasību tikai šādos gadījumos:
- Ierīce ir lietota nepareizi vai nav ievēroti rokasgrāmatas norādījumi;
- Pircēja nodrošinātā ierīce ir nepilnīga, trūkst tās piederumu vai nosaukuma plāksnītes;
- Tiek konstatēts, ka kļūme ir radusies citu iemeslu dēļ, kas nav Ierīces materiālu vai ražošanas defekts;
- Garantijas dokuments nav derīgs vai nav pirkuma apstiprinājuma.
13. Ražotājs nav atbildīgs par īpašuma bojājumiem, kas radušies bojātas ierīces dēļ. Ražotājs nav atbildīgs par netiešiem, nejaušiem, īpašiem, izrietošiem vai represīviem bojājumiem vai jekādiem zaudējumiem, ieskaitot, cita starpā, peļņas zudumu, ietaupījumu, datu, priekšrocību zudumu, trešo pušu prasībām un jebkādiem īpašuma bojājumiem vai personiskiem ievainojumiem, kas radušies ierīces dēļ vai saistībā ar tās lietošanu.
14. Garantija nesedz:
- mehāniskus bojājumus (plaisas, lūzumus, iegriezumus, nodilumus, fiziskas deformācijas, kas radušās ierīces vai cita objekta trieciena, kritiena vai nomešanas rezultātā, nepareizas lietošanas vai lietošanas norādījumu neievērošanas dēļ);
- bojājumus, kas radušies ārēju apstākļu, piemēram, plūdu, vētras, uguns, zibens, dabas katastrofu, zemestrīču, kara, pilsoņu nemieru, nepārvaramas varas, neparedzamu negadījumu, zādzības, ūdens radītu bojājumu, šķidrumu noplūdes, bateriju noplūdes, laikapstākļu, saulesgaismas, smilšu, mitruma, augstas vai zemas temperatūras, gaisa piesārņojuma, ietekmē;
- bojājumus, ko radījusi nepareizi darbojošās programmatūra, datorvīrusa uzbrukums vai programmatūras neatjaunināšana, kad to ir ieteicis veikt ražotājs;
- bojājumus, kas ir radušies elektroapgādes un/vai telekomunikāciju tīkla pārsprieguma rezultātā, veicot nepareizu savienojumu ar tīklu, kas nav veikts atbilstoši lietošanas rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem, vai pievienojot citas ierīces, kuras nav ieteicis ražotājs;
- bojājumus, kas radušies, lietojot vai uzglabājot ierīci ārkārtīgi nelabvēlīgos apstākļos, piemēram, lielā mitrumā, putekļos, pārāk zemā (sasalšanas) vai pārāk augstā apkārtējās vides temperatūrā (detalizēti ierīces lietošanai atļautie apstākļi ir norādīti lietošanas rokasgrāmatā);
- bojājumus, kas radušies, izmantojot piederumus, kurus nav ieteicis ražotājs;
- bojājumus, kas radušies bojātas pircēja elektroinstalācijas dēļ, tostarp nepareizu drošinātāju lietošanas dēļ;
- bojājumus, kas radušies tāpēc, ka pircējs nav veicis lietošanas rokasgrāmatā norādītās apkopes darbības;
- bojājumus, kas radušies, izmantojot viltotas rezerves daļas vai konkrētajam modelim nepiemērotus piederumus, vai nepilnvarotu personu veikta remonta vai izmaiņu rezultātā;
- bojājumus, kas radušies, lietojot bojātu ierīci vai piederumus.
15. Garantijas remonts neietver periodisko apkopi un pārbaudes, īpaši — tīrīšanu, regulēšanu, ekspluatācijas pārbaudes, kļūdu labošanu vai parametru programmēšanu un citas darbības, kas ir jāveic lietotājam (pircējam). Garantija nesedz ierīces un tās lietošanas rokasgrāmatā un tehniskajā dokumentācijā minēto sastāvdaļu dabisko nolietojumu, jo šādiem elementiem ir noteikts darbmūžs.
16. Ja garantija neattiecas uz defektu, ražotājs patur tiesības novērst šo defektu pēc saviem ieskatiem, veicot bojāto vai izrīcinātо detaļu remontu vai nodrošinot sastāvdaļas, kas nepieciešamas remontam vai nomaiņai.
17. Šī garantija neizslēdz, neierobežo vai neaptur pircēja tiesības, ja nodrošinātais produkts neatbilst pirkuma līgumam.

Ar šo Fibar Group S.A. deklarē, ka FIBARO Smoke Sensor ierīce atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

www.fibaro.com

ET

FIBARO SMOKE SENSOR
FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor on universaalne optiline Z-Wave Plus andur, mis töötab kas akutoitel (aku eluiga kuni 3 aastat*) või alalisvoolul (12 või 24 VDC). Suitsuhäirest teavitatakse kasutajat helisignaali ja LED-dioodi vilkumisega. Lisaks on suitsuanduri normaalselt suletud kontakti avamisega võimalik edastada häiresignaali valve- või tulekahjuhäire süsteemi juhtseadmele. LED-diood teavitab kasutajat suitsust, annab informatsiooni anduri töörežiimi ja Z-Wave võrgu leviulatuse kohta.

Lisaks on seade varustatud temperatuurianduriga, mis annab märku ka järsust temperatuurimuutusest.

FIBARO Smoke Sensor on vastavuses järgmiste EU direktiividega:

- RoHS 2011/65/EU
- LVD 2006/95/EC
- EN 14604:2005
- EMC 2004/108/EC
- R&TTE 1999/5/EC
- EN 50130-4:2011

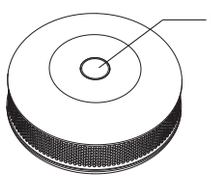
Täieliku kasutusjuhendi ja tehnilise spetsifikatsiooni jaoks palun külastage meie veebilehte:

manuals.fibaro.com/et/smoke-sensor

Lugege kasutusjuhendit enne seadme paigaldamist!

Seadme esmane aktiveerimine

1) Avage seadme korpus pöörates seda vastupäeva.
2) Eemaldage patarei blokaator, andur annab õigest ühendusest märku piiksuga.
3) Sulgege suitsuanduri korpus pöörates seda päripäeva.
4) Veenduge et olete Z-Wave kontrolleri vahetus läheduses.
5) Seadke Z-Wave kontroller uue seadme lisamise rezhiimi.
6) Vajutage kiiresti anduri keskel olevat B-lülitit kolm korda.



B-lüliti asukoht

7) Oodake kuni seade on lisatud Z-Wave kontrolleriga. Eduka lisamise kohta saate kinnitust Z-Wave kontrollerist.
8) Avage anduri korpus.
9) Paialdage anduri kaas soovitud kohta, kasutades kaasasolevaid kruve.
10) Asetage andur korpuse kaane külge pöörates seda päripäeva.
11) Äratage andur vajutades B-lülitile.

Spetsifikatsioonid

Toide:	3.0V patarei
Patarei tüüp:	CR123A
Töötemperatuur:	0 kuni 55°C
Temperatuurianduri mõõtevahemik	-20 kuni 100C
Lubatud niiskusevahemik	0% - 93%
Mõõdud (diameeter x kõrgus):	65 x 28 mm

Garantii

1. Garantii eest vastutab tootja FIBAR GROUP S.A. (edaspidi „Tootja"), asukohaga Poznan, ul. Lotnicza 1; 60-421, Poola. Reg nr. 370151, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. Tootja vastutab seadmete valmistamis- ja materjalidefektidest tulenevate tööhäirete eest 12 kuu jooksul peale ostu-müügitehingu sooritamist.
3. Garantiiperioodi ajal on Tootjal kohustus kõik tekkinud vead tasuta kõrvaldada ning defektiga komponendid uute või taastatud defektita komponentide vastu välja vahetada. Juhul kui parandamine osutub võimatuks, jätab Tootja endale õiguse seade sama tüüpi uue või taastatud seadme vastu välja vahetada. Vahetatav seade peab olema töökorras ning selle seisukord ei või olla halvem kui kliendil olnud seadmel.
4. Eriolukordades, kus talitlushäiretega seadet sama tüüpi seadmega asendada ei ole võimalik (nt pole antud mudel enam tootmises), on Tootjal õigus asendada see teise samaväärsete parameetritega seadmega. Taolist tegevust käsitletakse tootjapoolse kohustuse täitmisena. Ühtlasi Tootja vabaneb sellega rahalise kompensatsiooni maksmisest Kliendile.
5. Garantiinõude esitamine toimub garantiiteeninduse kaudu. Võtke ühendust tootja esindajaga www.indome.ee ning küsige garantiitaotluse vormi. NB! Enne taotluse esitamist võtke kasutajatoega ühendust e-maili või telefoni teel. Praktika näitab, et enam kui 50% probleemidest on lahendatavad distantsilt, mis tähendab märkimisväärset raha ja aja kokkuhoidu. Kui kasutajatoe poolt osutatud abi osutub ebapiisavaks, peab Klient täitma veebiaadressil www.indome.ee garantiinõude vormi. Korrektselt esitatud vormile vastatakse unikaalset RMA-numbrit kandva kättesaamise kinnitusega.
6. Nõuet on võimalik esitada ka telefoni teel. Sel juhul kõne salvestatakse - Klienti informeeritakse sellest enne nõude esitamist. Nõude esitamise järel edastab konsultant Kliendile tema individuaalse RMA-numbri.
7. Kui garantiitaotlus on esitatud korrektselt, võetakse Kliendiga autoriseeritud edasimüüja poolt mõistliku aja jooksul ühendust.
8. Garantiiperioodi jooksul ilmnenud defektid kõrvaldatakse hiljemalt 30 päeva jooksul, alates vigase seadme saabumisest edasimüüjale. Garantiiperiood pikeneb aja võrra, mil seade on edasimüüja või tootja käes.
9. Vigane seade peab üleandmisel olema täielikus standardkomplektsuses, ühtlasi peab Klient esitama ostu-müügitehingut tõendavad dokumendid.
10. Garantiikorras vahetatud komponendid kuuluvad Tootjale. Asendatud komponentide garantii kestus on võrdne algseadme garantii kestusega. Väljavahetatud komponendi garantiiperiood pikendamisele ei kuulu.
11. Seadme kohaletoimetamisega seotud kulud kannab täies ulatuses Klient. Põhjendamata kaebuste korral on edasimüüjal õigus juhtumiga seotud reisi- ja käitlemiskulud Kliendilt sisse nõuda.
12. Edasimüüja võib keelduda garantiist järgmistel juhtudel:
- seadet on käsitletud vääralt või vastuolus kasutusjuhendiga
- seade tuuakse edasimüüjale mittekomplektsena ja/või tehasemärgistuseta
- tehakse kindlaks, et seadme tööhäire põhjuseks ei ole valmistamis- ega materjalidefekt
- garantiitaotlus on ebakorrektne või puudub ostu-müügitehingut tõendav dokument
13. Tootja ei vastuta defektse seadme poolt tekitatud varalise kahju eest. Tootja ei vastuta kaudse, juhusliku, teisese, karistava ega erikahju eest, sealhulgas saamatajäänud tulu või kaotatud säästude, andmete või soodustuste eest, nagu ka seadme kasutamisest otseselt või kaudselt lähtuva mistahes liiki isikliku või varalise kahju eest kolmandatele isikutele.
14. Garantii ei laiene:
- mehaanilistele vigastustele (praod, mõrad, lõiked, kõnealuse seadme või muu objekti kukkumisest, mahapillamisest või seadme ja mõne objekti omavaheli- sest kontaktist johtuvad füüsilised vigastused, väärkasutamine, kasutusjuhendi mittejärgimine);
- välistest põhjustajatest (üleujutus, torm, tulekahju, pikne, looduskatastroofid, maavärinad, sõda, rahvarahutused, vääramatu jõud, ettenägematud õnnetus- juhtumid, vargus, niiskuskahjustus, vedeliku leke, akuleke, ilmastikutingimu- sed, liiv, niiskus, liiga kõrge või liiga madal temperatuur, õhusaaste) lähtuvatele tööhäiretele;
- tarkvaraprobleemidest, ründavast arvutiviirusest või uuenduste installeerimisel Tootja poolt ettekirjutatu mittejärgimisest põhjustatud kahjule;
- vooluringis või telekommunikatsioonivõrgus asetleidvatest kõikumistest, kasutusjuhendi mittejärgimisest ja valeühendustest või ühendamisest Tootja poolt heakskiitu mittesaanud seadmetega tingitud vigastustele;
- seadme kasutamisest ja/või hoidmisest kasutusjuhendis kahjulike tingimuste- na määratletud oludes, st liiga niiskes, tolmuses, külmas, kuumas keskkonnas, põhjustatud tööhäiretele.
- Tootja poolt mittesoovitatud tarvikute kasutamisest lähtuvale kahjule;
- Kliendi poolt teostatud ebakorrektsetest elektriühendustest, sh valede kaitsmete paigaldamisest, lähtuvale kahjule;
- kasutusjuhendis ettekirjutatud hooldustööde tegematajätmisest Kliendi poolt tingitud tööhäiretele;
- antud mudeliga ühildamatute varuosade või tarvikute paigaldamisest, autoriseerimata personali poolt teostatud parandustöödest ja sisseviidud muutustest tingitud kahjule;
- vigase seadme või vigaste tarvikute kasutamisest põhjustatud kahjule.
15. Garantii ei hõlma seadme edaspidist hooldamist ega järelevalvet – puhastami- ne, seadistamine, töösoorituse kontrollimine, vigade kõrvaldamine, parametrite programmeerimine ja muu taoline kuulub Kliendi kohustuste hulka. Garantii ei laiene seadme ning kasutusjuhendis ja tehnilises dokumentatsioonis loetletud komponentide loomulikule kulumisele, kuna kõnealuste elementide tööiga on piiratud.
16. Kui defekt ei kuulu garantii alla, jätab Tootja endale õiguse otsustada, kas defekt eemaldada, kahjustatud või hävinenud komponendid parandada või varustada Klient parandus- või asendustööks vajaminevate komponentidega.
17. Käesolev garantii ei välista, piira ega peata Kliendi õigusi, kui kõnealune toode on vastuolus ostulepinguga.

Käesolevaga kinnitab Fibar Group S.A., et see FIBARO Smoke Sensor vastab direktiivi 1999/5/EC põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

www.fibaro.com

HU

FIBARO SMOKE SENSOR
FGSD-002

A **FIBARO Smoke Sensor** egy ultra könnyű, univerzális, elemes, optikai füstérzékelő, mely a Z-Wave Plus szabványok szerint működik. Felszerelhető falra vagy mennyezetre (min. 40 cm-re a saroktól). A füst jelzése a beépített sziréna megszólalásával, a LED villogásával, valamint a Z-Wave hálózati eszközöknek küldött parancsokkal történik.

Továbbá az eszköz rendelkezik egy beépített hőmérséklet érzékelővel is, mely jelzi, ha a hőmérséklet túllép egy beállított küszöbértéket.

A FIBARO Smoke Sensor az alábbi EU irányelveknek felel meg:

- RoHS 2011/65/EU
- EMC 2004/108/EK
- LVD 2006/95/EK
- R&TTE 1999/5/EK
- EN 14604:2005
- EN 50130-4:2011

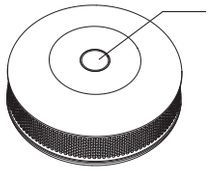
A teljes használati leírást és műszaki specifikációt megtalálja honlapunkon, az alábbi linken:

manuals.fibaro.com/hu/smoke-sensor

Olvassa el a kézikönyvet, mielőtt installálja az eszközt!

Az eszköz telepítése és felismertetése

1) Az óramutató járásával ellentétesen csavarja le az eszköz burkolatát.
2) Távolítsa el az elem blokkolót. Az eszköz hangjelzést ad, ha táp alá kerül.
3) Az óramutató járásával megegyezően csavarja vissza az eszköz burkolatát.
4) Helyezze az eszközt a Z-Wave központi egység közelébe.
5) Állítsa a Z-Wave központi egységet 'tanuló' módba.
6) Gyorsan nyomja meg háromszor az eszközön lévő B-gombot.



B-gomb helyre

7) Várja meg, amíg az eszközt a Z-Wave központi egység beemeli az adott rendszerbe. A sikeres felismertetést a központ visszaigazolja.
8) Vegye le az érzékelő tetejét.
9) Szerelje fel az eszköz burkolatát a kívánt helyre a csomagban mellékelt csavarokkal.
10) Tekerje be az eszközt a tetőbe.
11) A B-gomb megnyomásával ébressze fel az érzékelőt.

Specifikációk

Tápellátás:	3.0V elem
Elem típusa:	CR123A
Működési hőmérséklet:	0 és 55°C között
Mért hőmérsékleti tartomány:	-20 és 100°C között
Működési páratartalom:	0% - 93%
Méretek (átmérő x magasság):	65 x 28 mm

Garancia

1. A garanciát a FIBAR GROUP S.A. (továbbiakban "Gyártó") biztosítja. Cím: Poznan, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan, A nyilvántartásba vette az Országos Bírósági Nyilvántartás által vezetett Kerületi Bíróság Poznań-ban, az Országos Bírósági Nyilvántartás VIII Gazdasági Minisztériuma, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. A gyártó felelős az eszköz gyártási- vagy anyag hibából eredő meghibásodásáért a vásárlás napjától számítva 12 hónapig az üzleti / 24 hónapig az egyéni ügyfeleknek.
3. A garanciális idő alatt a Gyártónak térítés nélkül kell elhárítani bármilyen hibát javítva vagy cserélve (Gyártó saját belátása bízva) a készülék hibás alkatrészeit új vagy hibátlan regenerált alkatrészekkel. Ha a javítás nem lehetséges, a gyártó fenntartja magának a jogot, hogy kicserélje a készüléket egy újra vagy javítottra, aminek minden hibától mentesnek kell lennie, és a paramétereiben nem lehet rosszabb, mint a Megrendelő eredeti készüléke.
4. Különleges esetekben, amikor a készüléket nem lehet cserélni a készülékkel azonos típusúra (pl az eszköz már nem érhető el), a gyártó helyettesítheti egy másik eszközzel, melynek műszaki paraméterei hasonlóak a hibás készülékéhez. Az ilyen tevékenységet úgy kell tekinteni, hogy a Gyártó teljesítette kötelezettségét. A Gyártó nem téríti vissza az eszközért fizetett összeget.
5. Az érvényes garancia tulajdonosa nyújthatja be jótállási igényét a garanciális szolgáltatásra. Ne feledje: mielőtt benyújtja a jótállási igényét, forduljon a műszaki támogatóinkhoz telefonon vagy e-mailen. A működési problémák több mint 50%-a megoldódható távolról, megspórolva ezzel időt és pénzt még a garanciális eljárás megkezdése előtt. Ha a távoli támogatás nem elegendő, az Ügyfél köteles kitölteni a garancia igénylőlapot (honlapunkon található - www.fibaro.com) annak érdekében, hogy jóváhagyást igényeljen. Amikor a garanciaigény formula megfelelően benyújtásra került, az Ügyfél megkapja az egyedi számmal rendelkező igény visszaigazolását (visszaru engedélyszámot -RMA).
6. Az igény telefonon is bejelenthető. Ebben az esetben a hívás rögzítésre kerül, és az Ügyfél erről tájékoztatást kap, mielőtt megteszi igénybejelentését. Közvetlenül az igény benyújtása után az Ügyfél megkapja a reklamációs számot (RMA-szám).
7. Ha a garanciális igény ürlap helyesen lett elküldve, a szerződött Garancia Szolgálat egy képviselője kapcsolatba lép a Megrendelővel.
8. A jótállási időn belül bejelentett hibákat el kell távolítani legkésőbb a Garancia Szolgálathoz történt szállítást követő 30 napon. A jótállás időtartama meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt az eszköz a Garancia Szolgálatnál volt.
9. A hibás eszközt a Megrendelőnek kell ellátnia a teljes alapfelszereltséggel és dokumentumokkal, amik a vásárlást igazolják.
10. A garancia alapján kicserélt alkatrészek a Gyártó tulajdona. A garanciális folyamat alatt kicserélt bármely eszköz garanciája az eredeti eszköz garanciális idejével kell megegyezzen. A kicserélt alkatrész garanciális ideje nem hosszabbítható meg.
11. A hibás eszköz szállítási költségeit az Ügyfél viseli. Az indokolatlan szerviz hívásokért a Szerviz felszámíthatja az Ügyfélnek a kiszállási költségeket, és az ügyhöz kapcsolódó kezelési költségeket.
12. A Garancia Szolgálat nem fogad el igényt, ha:
- a készüléket nem rendeltetésszerűen lett használva
- a készüléket a Megrendelő nem egészben küldte (pl: tartozékok nélkül, vagy adattábla nélkül)
- megállapítható, hogy a hiba nem anyagminőségi vagy gyártási hiba miatt keletkezett
- a garancia dokumentum nem érvényes, vagy nem igazolható a vásárlás ténye,

13. A gyártó nem felelős a hibás készülék által okozott anyagi kárért. A gyártó nem vállal felelősséget a közvetett, véletlen, különleges, következményes vagy büntető kárért, vagy bármilyen kárért, beleértve többek között az elmaradt haszon, adatok, profitvesztés, harmadik fél által támasztott bármilyen anyagi kár vagy személyi sérülésekből eredő követelések, melyek a készülék használatából erednek.
14. A garanciába nem tartozik:
- mechanikai sérülés (a készülék repedése, törése, vágások, horzsolások, fizikai elváltozásokat hatása, leesése vagy leejtése, vagy más tárgy használata, helytelen használat vagy nem betartott kezelési útmutató)
- külső okokból eredő károk, például: árvíz, vihar, tűz, villámcsapás, természeti katasztrófák, földrengés, háború, zavargás, vis maior, előre nem látható baleset, lopás, vízkár, folyadékszivárgás, akkumulátor hibák, az időjárási viszonyok, napfény, homok, nedvesség, magas vagy alacsony hőmérséklet, légszennyezettség;
- hibás szoftverek által okozott károk, számítógépes vírus, vagy nem a Gyártó által ajánlott legfrissebb szoftver használata
- tápegység és / vagy távközlési hálózat ugrások, a kezelési utasításban leírtaktól eltérő, nem megfelelő módon történő kapcsolódás a hálózathoz, vagy nem a Gyártó által ajánlott eszköz csatlakoztatásából eredő károk
- a készülék nem megfelelő, szélsőséges körülmények közötti működtetése vagy tárolása, például magas páratartalom, por, túl alacsony (fagyasztás) vagy túl magas környezeti hőmérséklet által okozott károk. Részletes működési körülményeket és feltételeket a készülék kezelési utasítása határozza meg.
- nem a Gyártó által ajánlott kiegészítők által okozott károkra
- az Ügyfél hibás elektromos szerelése által okozott károk, beleértve a nem megfelelő biztosítékokat
- a karbantartási és szervizelési tevékenységek nem a kezelési útmutatóban meghatározott elvégzése által okozott károk
- kétes eredetű alkatrészek vagy tartozékok nem megfelelő használatából eredő kár, vagy az adott modell illetéktelen személyek általi javítása
- hibás készülék vagy a tartozékok használatából eredő kár

15. A garanciális javítások terjedelme alá nem tartoznak a rendszeres karbantartások és ellenőrzések, különösen a tisztítást, beállítások, az operatív ellenőrzéseket, a hibák kijavítását vagy paraméter programozási és egyéb tevékenységeket elvégzendő a felhasználó (vevő) műveletek. A garancia nem vonatkozik a készülék és a kezelési útmutatóban és a műszaki dokumentációban felsorolt összetevők természetes elhasználódására, az ilyen elemeknek van egy meghatározott élettartamuk
16. Ha a hiba nem minősül garanciálisnak, a Gyártó fenntartja magának a jogot, hogy eltávolítsa az ilyen hibát a saját belátása szerint, javítsa a sérült vagy elpusztult részeket vagy biztosítsa szükségesek elemeket a javítás vagy csere idejére.
17. Ez a garancia nem zárja ki, korlátozza vagy függeszti fel az Ügyfél jogait, ha a szállított termék nem felel meg a vételi megállapodásnak.

Alulírott, Fibar Group S.A. nyilatkozom, hogy a FIBARO Smoke Sensor megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EK irányelv egyéb előírásainak.

www.fibaro.com

NO

FIBARO SMOKE SENSOR
FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor er en ultra-lett, universal, batteri driftet optisk røyk detektor, som fungerer under Z-Wave Plus standarden, designet for å bli plassert i tak eller på vegg (min. 40cm fra hjørner). Røyk alarm blir signalisert via den innebygde sirenen, blinkende LED indikator og ved å sende kommandoer til Z-Wave nettverks enheter.

I tillegg er enheten utstyrt med en sensor som kan varsle om at temperaturen overstiger angitt verdi.

FIBARO Smoke Sensor er i samsvar med følgende EU direktiver:

- RoHS 2011/65/EF
- EMC 2004/108/EF
- LVD 2006/95/EF
- R&TTE 1999/5/EF
- EN 14604:2005
- EN 50130-4:2011

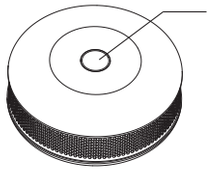
For full manual og tekniske spesifikasjoner vennligst besøk vår webside:

manuals.fibaro.com/no/smoke-sensor

Les manualen før du forsøker å installere enheten!

Standard aktivering av enheten

1) Åpne sensorens kabinett ved å skru lokket mot klokken.
2) Når man tar av batteri skjermen, vil man høre et signal. Da er batteriet tilkoblet.
3) Skru sammen kabinettet ved å skru lokket med klokken.
4) Plasser sensoren i nærheten av Z-Wave kontrolleren.
5) Sett Z-Wave kontrolleren i tilknyttings modus.
6) Trykk tre ganger raskt på B knappen.



B-knapp plassering

7) Vent til enheten blir inkludert I systemet. Suksessfull inklusjon blir bekreftet av enheten.
8) Ta av sensorens festebrakett.
9) Installer dekselet på ønsket plassering ved hjelp av de vedlagte skruene.
10) Vi enheten på plass i festebraketten.
11) Vekk enheten ved å trykke på B-knappen.

Spesifikasjoner

Strømtilførsel:	3.0V batteri
Batteri type:	CR123A
Funksjons temperatur:	0 til 55°C
Målt temperatur område:	-20 til 100°C
Funksjons fuktighet:	0% - 93%
Dimensjoner (diameter x høyde):	65 x 28 mm

Garanti

1. Garantien gis av FIBAR GROUP S.A. (heretter "Produsent"), basert i Poznan, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan, skrevet inn i National Court Register administrert av District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. Produsenten er ansvarlig for feil på utstyr som skyldes fysisk produksjonsfeil eller materiell i er periode på 12 mnd for bedrift og 24 mnd. for privat regnet fra kjøpsdato.
3. Gjennom denne garantiperioden skal produsenten rette feil uten kostnad ved å reparere eller erstatte produktet med nye feilfrie produktet. Dersom reparasjon viser seg å være umulig reserverer produsenten seg retten til å erstatte produktet med et nytt eller ny oppsatt produkt som skal være fri for feil og ikke I en dårligere tilstand en produktet som ble returnert.
4. Ved spesielle anledninger når enheten ikke kan erstattes av tilsvarende enhet (f.eks. enheten er ikke lenger tilgjengelig), kan produsenten erstatte med en enhet som har tilnærmet like tekniske spesifikasjoner for enheten med feil. En slik erstatning skal anses som at produsent har møtt sitt ansvar. Produsenten skal aldri matte erstatte penger for en enhet eller følgeskader.
5. Garantiholder tile n gyldig garanti skal sende et garantikrav via produsenten sin garanti service. Husk: før det sendes en garanti forespørsel, kontakt vår tekniske support via telefon eller e-post. Mer enn 50% av problemer løses ved fjernstyring, som sparer tid og penger i garanti prosessen for bade produsent og kunde. Hvis fjern hjelp ikke er ok skal kunde fylle ut et garanti skjema, (via vår webside - www.fibaro.com) for å motta godkjent garanti krav. Når garanti forespørsel er sendt på riktig måte skal kunden motta et RMA nummer som er et unikt nummer for å identifisere ditt garanti krav.
6. Garantikravet kan også sendes inn via telefon. Ved telefonhenvendelse vil samtalen bli tatt opp noe kundeservice vil opplyse om. Straks etter at garantikravet er registrert skal kunde motta et unikt RMA nummer.
7. Når et garantikrav er sendt inn på riktig måte, vel en representant for Authorised Guarantee Service (heretter "AGS") vil kontakte kunden.
8. Feil funnet innenfor garantiperioden skal utbedres innen 30 dager fra enheten ble levert til AGS. Garantitiden skal utvides med tiden enheten befant seg hos AGS.
9. Enheter med feil skal leveres fra kunde med alt tilhørende utstyr og bekreftelse på kjøp.
10. Deler erstattet under garantien er i eie av produsent. Garanti tiden til alle enheter erstattes skal tilsvare garantitiden for den originale enheten. Garantitiden vil ikke bli erstattet eller forlenget med at en enhet er byttet.
11. Kostnader ved å returnere en enhet med feil faller på kunden. For service forespørsler som er grunnløse, kan service avdelingen fakturere kunde for medgått tid og kostnader.
12. AGS skal ikke akseptere en garanti forespørsel når:
- enheten er feilbrukt eller at manualen ikke er fulgt,
- enheten blir returnert uten utstyr eller på annen måte ukomplett,
- det blir fastslått at enheten er skadet av endre grunner enn utstyr eller produksjonsfeil
- garantidokument ikke er gyldig eller at det ikke er noe bevis for kjøp,

13. Produsenten er på ingen måte ansvarlig for skader på utstyr eller annen eiendom. Produsenten er ikke ansvarlig for udirekte, tilfeldig, spesiel, direkte, følgefeil, konsekvens eller noen andre feil eller skader inkludert inter alia tap av fortjeneste, oppsparte, data, tap av fordeler, krav fra tredje part, eiendomsskade, personskade eller noe annet som har med bruk av enheten å gjøre.
14. Garantien dekker ikke:
- mekanisk feil (sprekker, brudd, kutt, sperringer, fysisk deformasjon som skyldes ytre påvirking, fall eller å miste enheten eller et annet produkt, feil bruk eller å ikke observere brukermanualen);
- feil som skyldes utre påvirkning, e.g.: oversvømmelse, storm, brann, lynnedslag, natur katasrofe, jordskjelv, krig, opptøyer, force majeure, uforutsette ulykker, tyveri, vannskade, veskelekasje, batterisøl, værforhold, sollys, sand, fuktighet, høy eller lav temperatur, luft forurensing;
- skade som skyldes feil på software, datavirus, eller feil som skapes ved å ikke oppdatere software anbefalt av produsent;
- skade som skyldes: strømtopper fra elektrisitet eller tele/data nettverk, feil tilkobling som ikke samsvarer med manualen, eller ved å tilkoble andre enheter som ikke er anbefalt av produsenten.
- skade som følge av å oppbevare enheten i dårlige forhold, f.eks. høy fuktighet, støv, for kald eller for høy temperatur. Godkjente arbeidsforhold for enheten finnes i manualen;
- Skade forårsaket av tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten
- Skade som skyldes feil elektrisk installasjon av kunden inkludert feil type sikring
- skade påført av kunden ved å ikke følge riktig service og oppdaterings prosedyrer angitt i manualen;
- skade påført ved bruk av feil reserve deler eller tilbehør for modellen, reperasjoner eler endringer utført av uautorisert personell;
- skader forårsaket av å operere ødelagte enheter eller tilbehør.

15. Omfanget av garantireparasjoner skal ikke omfatte periodisk vedlikehold og inspeksjoner, særlig rengjøring, justeringer, driftskontroll, korrigering av feil eller parameter programmering og andre aktiviteter som skal utføres av brukeren (Kjøper). Garantien omfatter ikke naturlig slitasje av enheten og dets komponenter er oppført i bruksanvisningen og i teknisk dokumentasjon ettersom slike elementer har en definert levetid.
16. Hvis en feil ikke er dekket av garantien, produsenten reserverer seg retten til å fjerne en slike feil etter eget skjønn, reparere skadet eller ødelagt deler eller gi komponenter som er nødvendige for reparasjon eller erstatning.
17. Denne garantien skal ikke utelukke, begrense eller suspendere kundens rettigheter når det medfølgende produktet er i samsvar med kjøpsavtalen.

Fibar Group S.A. erklærer herved at dette FIBARO Smoke Sensor apparatet er i samsvar med de grunnleggende kravene og øvrige relevante krav i EU-direktivet 1999/5/EF.

www.fibaro.com

TR

FIBARO SMOKE SENSOR
FGSD-002

FIBARO Smoke Sensor ultra-hafif, evrensel, pille çalışan, Z-Wave Plus standardına uygun, duvara ya da tavana konumlandırılabilen (köşeden en az 40cm mesafede), optik bir duman dedektöründür. Duman alarmı cihazın üzerinde bulunan sirenle, LED ışığın yanıp sönmesiyle ve Z-Wave ağı üzerinden komut göndererek verilir.

Ayrıca, cihazda, belirlenen sıcaklık limitinin aşıldığını tesbit eden bir sensör bulunmaktadır.

FIBARO Smoke Sensor aşağıdaki AB yönergelerine uygundur:

- RoHS 2011/65/AB
- EMC 2004/108/EC
- LVD 2006/95/EC
- R&TTE 1999/5/EC
- EN 14604:2005
- EN 50130-4:2011

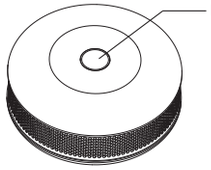
Detaylı kullanım kılavuzu ve teknik özellikler için lütfen web sitemizi ziyaret edin:

manuals.fibaro.com/tr/smoke-sensor

Cihazı kurmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu okuyun!

Cihazın etkinleştirilmesi

1) Cihazın kapağını ters saat tersi yönüne çevirerek açın.
2) Pili engelleyen kağıdı çıkarın, cihazın enerjilendiğini belirten bir bip sesi duyacaksınız.
3) Kapağı saat yönünde çevirerek kapatın.
4) Cihazı Z-Wave kontrolörün yakınına götürün.
5) Z-Wave kontrolörü ekleme moduna getirin.
6) Cihazın üzerindeki B-tuşuna hızlı bir şekilde üç kere basın.



B-tuşunun konumu

7) Cihazın sisteme eklenmesi için bekleyin, eklemenin başarı ile tamamlanmasını Z-Wave kontrolör bildirecektir.
8) Cihazın kapağını açın.
9) Paketten çıkan vida ile kapağı belirlediğiniz yere monte edin.
10) Cihazı çevirerek kapağa yerleştirin.
11) Cihazı B-tuşuna basarak uyandırın.

Özellikler

Güç kaynağı:	3.0V pil
Pil türü:	CR123A
Çalışma sıcaklık aralığı:	0 .. 55°C
Ölçülebilen sıcaklık aralığı:	-20 .. 100°C
Çalışma nem aralığı:	0% .. 93%
Boyutlar (çap x yükseklik):	65 x 28 mm

Garanti Şartları

1. Garanti, merkezi Poznan, ul. Lotnicza 1; 60-421 adresinde olan FIBAR GROUP S.A. (Poznań Bölge Mahkemesi, VIII Ekonomik Departmanı, Milli Mahkeme Kaydı no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664) tarafından sağlanmaktadır. FIBAR GROUP S.A. bundan sonra "Üretici" olarak anılacaktır.
2. Üretici, cihazların doğru çalışmasını engelleyen malzeme veya üretim kaynaklı fiziksel hatalardan, cihazların satıldığı tarihten itibaren kurumsal müşteriler için 12 ay, bireysel müşteriler için 24 ay süre ile sorumludur.
3. Üretici, garanti süresi boyunca, cihazda oluşabilecek her türlü arızayı hiçbir ücret almadan, arızalı parçaların tamiri veya yeni/yenilenmiş ve hasarsız parçalarla değişimi şeklinde (tamamen kendi iradesinde) düzeltecektir. Arızanın tamirinin mümkün olmaması durumunda, Üretici, arızalı cihazı yeni veya yenilenmiş bir cihazla değiştirme hakkını saklı tutar. Müşteriye verilen yeni cihazda hiçbir arıza bulunmayacak ve değiştirilen cihazla aynı veya daha iyi durumda olacaktır.
4. Arızalı cihazın yenisiyle değiştirilemeyeceği özel durumlarda (ör. cihazın üretimden kalkmış olması) Üretici, arızalı cihazı, teknik parametreleri benzeyen farklı bir cihazla değiştirebilir. Bu durumda Üreticinin yükümlülüğünü yerine getirdiği kabul edilir. Üretici cihazın ödemesini iade etmez.
5. Geçerli bir garantiye sahip müşteri, garanti servisine başvurarak garanti talebinde bulunmalıdır. Unutmayın: garanti talebinde bulunmadan once, teknik destek ekibimize telefon ya da e-posta aracılığıyla ulaşın. İşlevsel problemlerin %50'den fazlası uzaktan düzeltilebilmekte, garanti sürecini başlatmak için harcanacak zaman ve mali yükten kurtarmaktadır. Uzaktan desteğin yeterli olmadığı durumlarda, müşteri internet sitemiz (www.fibaro.com) aracılığıyla garanti talep formunu doldurmalıdır. Garanti talep formu doğru şekilde doldurulduğunda, müşteri, kendine özel bir talep doğrulama kodu alacaktır. (Mal Geri Gönderim Yetkilendirmesi - RMA).
6. Talep, üreticiye telefon yoluyla da iletilebilir. Bu durumda, telefon konuşması kaydedilecek ve Müşteri talebini iletmeden önce danışman tarafından bilgilendirilecektir. Talep iletildikten hemen sonra danışman müşteriye Mal Geri Gönderim Yetkilendirme numarası verecektir (RMA numarası).
7. Garanti talep formu doğru şekilde iletildiğinde bir Yetkili Garanti Servisi (bundan sonra YGS olarak anılacaktır) temsilcisi müşteriyle temasa geçecektir.
8. Garanti süresi içerisinde bildirilen arızalar, cihazın YGS'e ulaşmasından itibaren 30 gün içerisinde çözüme kavuşturulacaktır. YGS'nde geçen süre garanti süresine eklenecektir.
9. Arızalı cihaz müşteri tarafından bütün parçaları ve cihazın satın alımını kanıtlayan belgelerle sunulmalıdır.
10. Garanti kapsamı altında değiştirilen parçalar Üreticinin mülkiyetinde olacaktır. Garanti kapsamında değiştirilen bütün parçaların garanti süreleri, ilk başta verilen cihaz garanti süresine eşittir; değiştirilen parçanın garanti süresi uzamaz.
11. Arızalı cihazların teslimi müşteriye aittir. Garanti kapsamı dışında olduğu anlaşılan servis isteklerinde Servis müşteriye mal ve hizmet maliyetlerini yansıtabilir.
12. YGS şu durumlarda garanti taleplerini kabul etmez:
- cihaz yanlış kullanılmış veya kullanım kılavuzuna uyulmamışsa,
- müşterinin teslim ettiği cihazda aksesuarlar veya etiket eksikse,
- cihazdaki arızanın sebebinin üretim veya malzeme hatası haricinde bir sebep olması,
- garantiye ilişkin dosyalar geçerli değilse veya müşteri cihazı satın aldığını belgeleyemezse.

13. Üretici, arızalı cihazlardan dolayı mülke gelen zarardan sorumlu tutulmayacaktır. Üretici arızalı cihazların kullanılımından kaynaklanan dolaylı, özel, sonuçsal veya parasal zarardan sorumlu tutulamayacağı gibi üçüncü partilerin hak talep etmesi, mahkeme kararları, kar kaybı, tasarruf kaybı, veri kaybı, fayda kaybı gibi sebeplerden oluşan zararlardan da sorumlu olmayacaktır. Üretici arızalı cihazların kullanımından dolayı oluşan mülk zararı veya kişisel yaralanmalardan da sorumlu olmayacaktır.
14. Garanti aşağıdaki hususları kapsamaz;
Mekanik zararlar (cihazın veya başka bir cismin düşürülmesi, düşmesi, yanlış kullanımı veya kullanım kılavuzundakine aykırı kullanımdan kaynaklanan çatlak, kırık, kesik, fiziksel deformasyon ve aşınma)
Harici sebeblerden kaynaklanan zararlar (sel, fırtına, yangın, şimşek, doğal afet, deprem, savaş, halk isyanı, mücbir sebebler, görünmeyen kazalar, hırsızlık, suyun verdiği zarar, sıvı akıntısı, pil akıntısı, iklimsel durumlar, güneş ışığı, kum, nem, yüksek veya düşük ısı, hava kirliliği)
Çalışmayan yazılım, virüs saldırısı veya üreticinin tavsiye ettiği yazılım güncellemelerinin yapılmamasından kaynaklanan zararlar
Güç kaynağındaki veya telekomünikasyon ağlarındaki dalgalanmalardan kaynaklanan, kullanma kılavuzunda önerilen dışında şebekeye bağlantı yapmak veya üretici tarafından önerilmeyen cihazlara bağlantıdan oluşan zararlar
Cihazın son derece aşırı olumsuz şartlar altında saklanması veya kullanılması (yüksek nem, toz, çok düşük ısı, çok yüksek ısı). Detaylı izin verilen çevresel koşullar kullanım kılavuzunda bulunabilir
Üretici tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarların kullanımdan kaynaklanan zararlar
Yanlış sigorta kullanımı da dahil olmak üzere müşterinin yanlış elektriksel kurulumdan kaynaklanan zararlar
Kullanım kılavuzunda belirtilen servis ve bakım aktivitelerinin müşteri tarafından yapılmamasından kaynaklanan zararlar
İlgili model için sahte veya uygunsuz yedek parça kullanımı veya yetkisiz kişiler tarafından yapılan tamirat ve değişikliklerden kaynaklanan zararlar
Arızalı cihaz veya aksesuarların kullanımından kaynaklanan zararlar
15. Garanti çerçevesinde yapılan tamirler; düzenli bakımı ve kontrolleri, özellikle de temizleme, ayarlama, işlevsel kontroller, hataların düzeltilmesi veya parametrelerin programlanması ve benzeri kullanıcı (Alıcı) tarafından yapılması gerekenleri kapsamaz. Garanti; cihazın, kullanım kılavuzunda ve teknik dökümanlarda belirtilen parçalarının doğal eskimesini, her parçanın belirli bir işlevsel ömrü olması sebebi ile kapsamaz.
16. Eğer bir arıza garanti tarafından karşılanmıyorsa, Üretici bu arızayı kendi iradesinde gidermek, hasar görmüş parçaları tamir etmek veya değiştirmek veya tamir/değişim için gerekli parçaları sağlamak hakkını saklı tutar.
17. Sağlanan ürünün satınalma sözleşmesine uygun olmaması halinde bu garanti müşteri haklarını hariç tutmaz, kısıtlamaz ve askıya almaz.

Fibar Group S.A., işbu belge ile FIBARO Smoke Sensor numaralı bu ünitenin 1999/5/EC Direktifi'nin özel gereksinimlerine ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

www.fibaro.com